KREUTZER

100-l'HOMME:

L'homme sans façon.

100

L'HOMME SANS FAÇON

OPÉRA COMIQUE EN TROIS ACTES

Paroles de M.r Sewrin,

Musique de

M.r R. KREUTZER,

Premier Violon de S. M. l'Empereur & Roi

Représenté pour la première fois à Paris sur le Théâtre de l'Opéra Comique par M.M. les Comédiens ordinaires de S.M. l'Empereur et Roi, le 7 Janvier 1812.

Dédié à Sa Majesté

La Reine de Naples

et des deux Siciles.

Prix 60 francs — Parties Séparées 40 f.

Propriété de l'Éditeur

à Paris

Chez J. FREY *Successeur de Messieurs*

Cherubini, Méhul, Kreutzer, Rode et Compag.ie

Maintenant Place des Victoires N.o 8.

PERSONNAGES.	ACTEURS.
M. DE VALINCOUR, homme sans façon.	Mr. ELLEVIOU.
CHARLES D'ABLINVILLE, retiré à la campagne.	Mr. PAUL.
BAZILE, jeune paysan.	Mr. MOREAU.
MICHEL, domestique.	Mr. DARANCOUR
LISA, épouse de Charles d'Ablinville.	Mme. DURET.
EUGÉNIE, sa sœur. (1)	Mlle. REGNAULT.
Mad. GERTRUDE, vieille gouvernante.	Mme. DESBROSSE.
CLAUDINE, jeune paysanne.	Mme. MOREAU.
Un Jardinier et ses Garçons.	
Villageois et Villageoises.	

La scène se passe à la campagne de d'Ablinville, à dix lieues de Paris.

(1) Quoique le rôle d'Eugénie ait été créé par Mlle. Regnault, il appartient à l'actrice qui joue Clara, Constance d'Une Heure de Mariage, Aline, ect. ect. à celle, en un mot, jouant en province l'emploi dit Dugazon, St-Aubin.

OUVERTURE.

Allegro.

Corni in Re.
Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Violino I.°
Violino 2.°
Alto.
Basso.

8ª
Col Viol:
4.me Corde.
m loco.

8ª

Col Vº Iº

Cors et Fl: comptent.

Ob:

Fag:

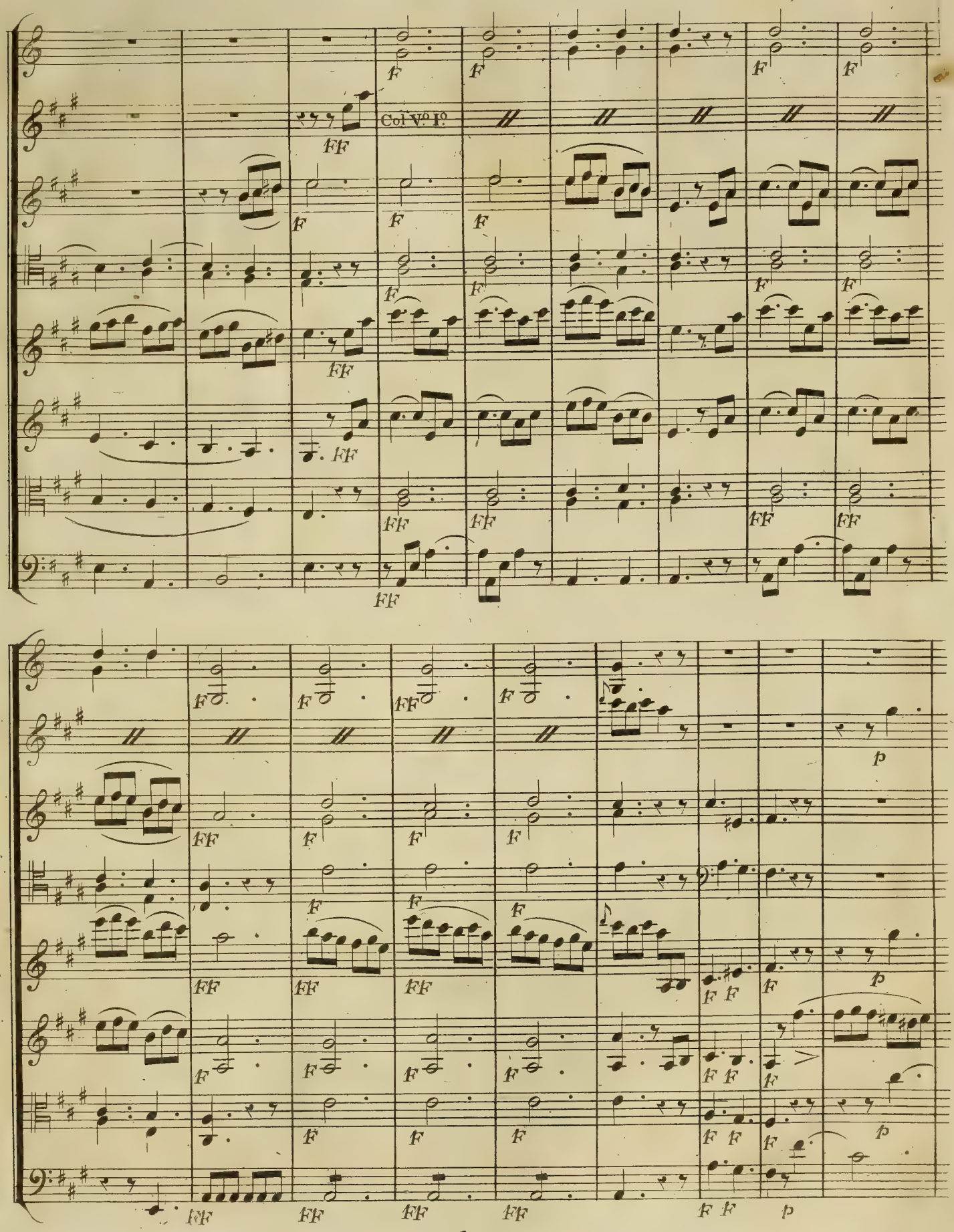
Fl:

Ob:

Fag:

Cor:

1


Col V.º I.º

Col B:

Cor:

Fl:

Ob: comptent.

Fag:

Les Cors compten

Fl:

Ob:

p

Col Vo Io

Cor:

Fl:

Ob:

pp

pp

p

p

p

p

p

F

cres:

cres:

cres:

les Cors comptent.

Fl:

Ob:

Fag:

p

pp

p

FF

Cors.

FF

Fl:

Ob:

F

Col B:

FF

FF

FF

FF

FF

Col V.o I.o

les Cors comptent.

Ob: Flautti col V.o I.o

Cor:

Fl: Col V.o I.o

Ob:

Fag:

Cor:

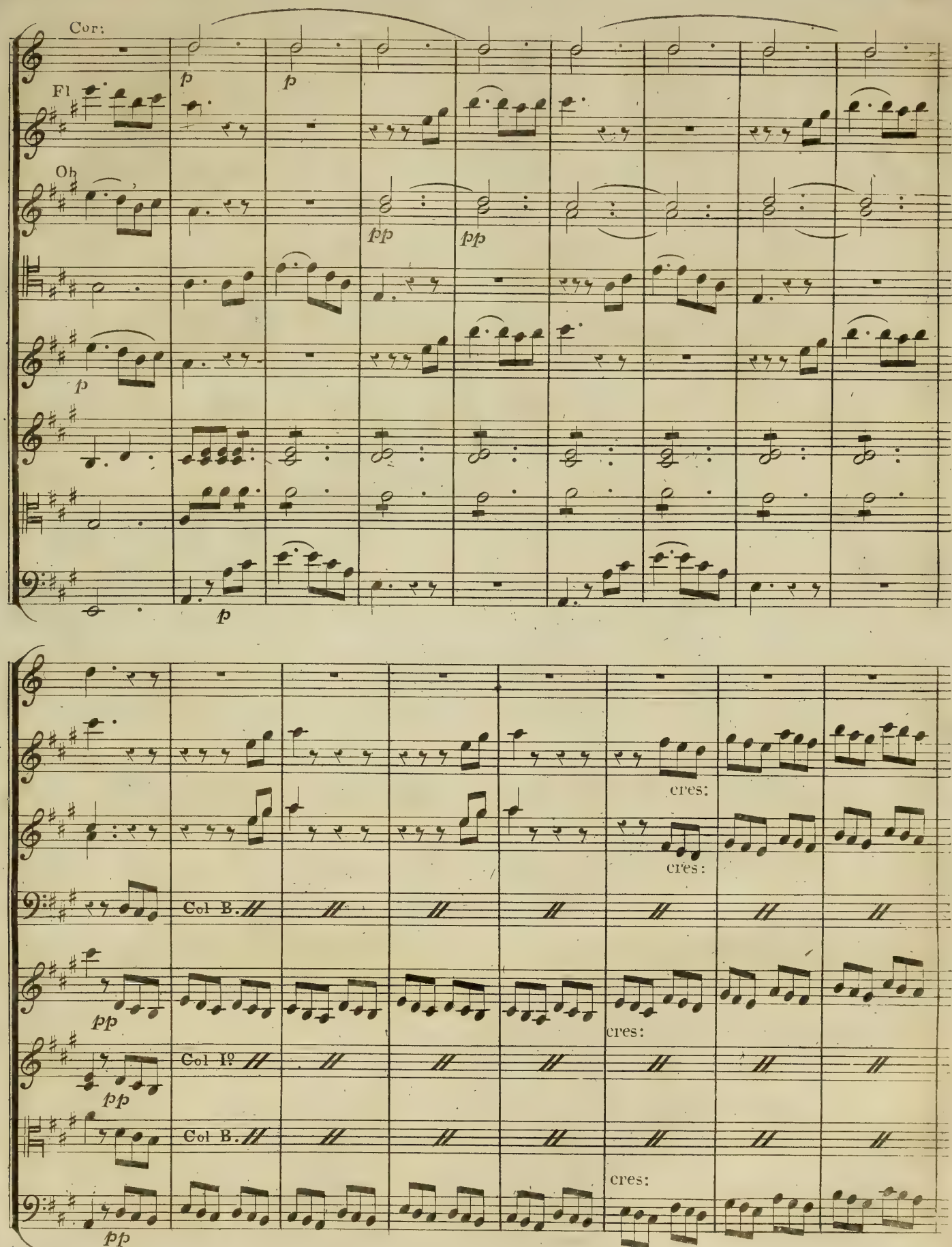
Fl:

Oboi comptent.
Fag

Les Cors comptent.
Fl

Ob:

Oboe I.o


Cor:
Fl
Ob
p
pp
cres:
Col B.
Col I°

Cors.

Col V.o I.o

p

Col B:

pp

pp

Col Fl:

Col Iº.

Col B:

les Cors comptent.

cres:

cres:

Cor:

Col B.

F

F

F

Col V.o I.o

Et tiennent beaucoup mieux tout ce qu'ils ont promis.

N.º I. DUO.

Andantino. soli.

Corni in Mi ♭

Clarinetti in Si

Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Lisa. et Charles.

Basso e contra Basso.

soli.

6

p

p

Lisa.

Comme toi, j'aime ce po - ë - te,

Basso

Violone: *p*

et je suis bien de son a vis, je pré-fe-re no-tre re-trai-te au bruyant séjour de pa-ris. Ou i vrai-

Charles.

pp

ment, j'aime ce po - é - te, et je suis bien de son a - vis, je pré-fe-re no-tre re-trai-te

au bruyant séjour de pa-ris. Loin du tumulte et de l'en-vi - e, je goute ici la paix du cœur.

Lisa.

Chaque jour je le trouve auprès d'un tendre é-

Char:

nous ne passons point notre vi - e à cou-rir a-près le bonheur.

poux.

a te plaire sans cesse je borne mes de-sirs.

seul, a-vec toi, j'é-prouve le charme le plus doux.

et jamais la tris-

Clar:

V.o 1.o

V.o 2.o

Alto.

Lisa.

p

p

a te plairesans ces - - se je bornemesde - - - sirs.

Charles.

tessen'altèrenos plaisirs. et ja mais latris-tesse n'altère nos plai-

Basso.

p

p

a te pai - re sans ces - se a te - plai - re sans ces - - se je

sirsetjamais latristesse et ja mais ja-mais la tris-tes - - - se n'al -

fp fp fp fp fp fp

bor-nemes de-sirs je bor- - ne mes de-sirs je bor-ne mes de-

tè - re nos plai-sirs jamais la tris-tes-se n'altère nos plaisirs jamais la tris-tesse n'altère nos plai-

soli.

mzf p mzf p mzf p

sirs. tous ces biens qu'a paris l'on vante ...

sirs. ne te rendraient pas plus con-

mzf p

suivez la voix

suivez la voix

a nos yeux ils ont moins de prix... qu'un bai-ser de mon fils!

plus lent.

ten-te a nos yeux ils ont moins de prix que l'amour de Li - sa!

suivez la voix

suivez la voix

Lisa.

au près de toi passant ma vi - e, sans desirer un sort meil-leur, loin du tu-multe et de l'en-

Cor: comptent.

Cl:

vi - e, je trouve ici le vrai bonheur auprès de toi passant ma vi-e sans de-si - rer un sort meil-

auprès de toi passant ma vi-e sans de-si - rer un sort meil-

leur loin du tu-multe et de l'en-vi - e, je trouve i - ci le vrai bonheur loin du tumulte et de l'en-

leur loin du tu-multe et de l'en-vi - e, je trouve i - ci le vrai bonheur loin du tumulte et de l'en-

Corni.

vi-e je trouve i - ci levrai bonheur, jetrouvei-ci jetrouvei - ci levrai bonheur,

vi-e je trouvei - ci levrai bonheur, jetrouvei-ci jetrouvei - ci levrai bonheur,

je trouve i - ci je trouve i - ci levrai bonheur, levrai bon - heur, le vrai bon

je trouve i - ci je trouve i - ci levrai bonheur, levrai bon - heur, le vrai bon

heur .

heur .

je ne pourrais pas dormir sans cela.

TRIO.

N.º 2.

All.º Moderato.

Corni in La

Flautti .

Oboi .

Fagotti.

Violino I.º

Violino 2.º

Alto .

Charles.
Valincour.
Lisa.

Basso .

et contraBass.

Val:

Monchera - mi , soyez tran-quille , je

Cor:

Fl:

Ob:compte. *pp*

Fag:

suis un convive excel-lent, j'ai l'humeur joyeuse et fa - ci-le, j'ai l'hu-meur joyeuse et fa - ci-le, le carac-

Cor:

Ob: Fl:compte.

Oboe I?

Fag:

p

p

Lisa.

Oh nous ne sommes plus en pei-ne

Charles.

tère accommo-dant, le carac-tère accommo-dant. Nous ne sommes plus en peine.

Ob:

p

p

pp

nous ne sommes plus en peine nous voyons bien assurément nous voyons bien assurément que mon-

nous

Cor: Ob:e Fag: comptent.

sieur dé-tes-te la gêne que mon-sieur dé-tes-te la gê-ne et qu'il veut a-gir li-bre-

1

C.B. col Violonc:

Fl: compte.

Cor:

Oboe I°

Fag:

p

F

ment et qu'il veut a-gir li bre-ment.

Val:

Decette ma niè - - - -

Ob: Cor: e Fl: comptent.

mr *F*

Fag:

mr *F*

p

re je fron - - de l'u - sage et les airs du grand ton.

C.B.

Violonc:

Cor:

Fl:

Ob: *p*

Oboe I°.

Fag:

pp

pp

pp

p

p

j'en con-viens.. j'en con-viens aus - si tout le mon - - de m'ap -

C.B. col Violonc:

p *pp*

Fl: compte.

pel-le l'homme sans fa - çon, aus - - si tout le mon - de m'ap-

á Cor: Obie Fag: compient.

Fl:

p

Lisa

Eh bien, et bien, plus de cé-rémo-ni - e, eh bien, eh bien,

Char:

pelle l'homme sans fa çon. plus de cé-rémo-ni-e,

C.B.

Cor:

pp

Fl:

Ob: *p*

Oboe I°.

Fag:

p

p

plus de cérémo-nie, a-gis - sons, a-gis-sons sur le mê-me ton, et

plus de cérémo-nie, a-gis - sons,

C.B.

Violone:

Cor: Fl: Ob: et Fag: comptent.

puis-que mon-sieur nous en pri- - - - e, il faut le trai-ter sans fa-

et puis-que mon-sieur nous en pri- - - e, il

Cor:

Fl:

Ob:

Fag:

p

p

çon, et puis-que mon-sieur nous en pri-e, il faut le traiter sans fa-

faut le traiter sans fa çon, il faut le traiter sans fa-

C.B. col Violonc: 1

Fl:1?

Fl:2?

pp

Ob:1?

pp

Ob:2?

pp

Fag:

pp

p

Lisa.

con. tou-te ré - serve est i - nu -

Val:

Oui toute fein - te est i-nu - ti - le, tou-te fein te est i - nu -

Char:

con. tou-te ré - serve est i - nu -

ti - le, il est sansfier - té, sansfier - té, sans or - -

ti - le, je puis le dire a-vec or - gueil, je puis le dire a-vec or -

ti - le, il est sansfier - té, sansfier - té, sans or - -

cres

cres

Fag: 1°.

Fag: 2°.

cres

cres:

gueil; un autre, un peu plus diffi - ci - le, se pi-que - rait de notre ac -

gueil; j'é-tais sûr que chez d'Ablin-vile, on me fe - rait ce bon ac -

gueil; un autre, un peu plus diffi - ci - le, se pi-que - rait de notre ac -

Cor: 1°.

Cor: 2°.

Flautti.

Ob: 1°.

Ob: 2°.

Fag: 1°.

Fag: 2°.

cueil, un autre un peu plus diffi - ci - le, se pi-que - rait de notre ac -

cueil, j'é-tais sûr que chez d'Ablin ville on me fe rait ce bon ac -

cueil, un autre un peu plus diffi - ci - le, se pi-que - rait de notre ac -

F

F

F

F

Col B

F

F

F

F

cueil, se pique-rait de notre ac-cueil, se pi-que-rait de notre ac-cueil.

cueil, on me fe-rait ce bon ac-cueil, on me fe-rait ce bon ac-cueil.

cueil, se pique-rait de notre ac-cueil, se pi-que-rait de notre ac-cueil.

F

Fl:

Ob:

p

p

Val:

Pour quel - ques ins -

C.B.

p

p

Violonc:

Fl: Cornet Fag: comptent

Ob:

tants je vous quitte... le dé-jeuner d'a-bord... le dé-jeuner d'a-bord... a-près

Cor:Compte

Fl:

Ob:

Fag:

CB

Violonc:

p

ppp

p

p

(à Lisa.)

—ça je vi - si - te le jar-din...les bois d'a-lentour... ma - da - - me...

p

tout à vous en sui - te je re-viens vous fai - re ma cour, ma

Violonc:

CB

da-me ma-da-me ... tout à vous ensuite je reviens vous fai-re ma-

Cor:

Lisa.

Cha cunde nous se féli-ci-te... cha-cun de nous se fé-li-ci-te cha-

Char:

cour. Chacunde nous se féli-ci-te... chacunde nous se féli-ci-te...chacun de

cun de nous se fé-li-ci - te.

Val: (à Lisa qui veut le conduire.)

nous se fé-li - cite. De meu-rez, je vous re-tiens ; de meu-rez, je vous re-tiens ;

C.B.

Violonc:

Cor:

Fl: Ob: compte

je sais qu'on a de l'ou-vrage, les petits soins du mé-

Cor:

Fl:

Fag:

nage . et puis lesdouxentretiens que per-met le mari-

Cor:

Fl:

Ob:

Fag:

a-ge que per-met le ma-ri - a-ge...je res-pec - te tousces riens, je res - pec-te tous ces

Cor: 1°.

Cor: 2°.

Fl: 1°.

Fl: 2°.

p

Ob: 1°.

p

Ob: 2°.

Fag:

p

(à part.)

Quel air et quel ton de mai - tre!

riens. qui ci cha - cun soit son mai - tre,

mon - - sieur vous ê-tes le

ce mon - sieur nous fait la loi,

im-po-sons - nous cet te loi,

mai - tre, faites vous mê-me la

chez vous, mon cher, je veux ê - tre comme si j'é-tais chez

loi,

au fond, je voudrais con-nai - tre au fond je voudrais con-

moi, chez vous, mon cher je veux è - tre chez vous, mon cher je veux

au fond, je voudrais con-nai - tre au fond je voudrais con-

Violonc:

C.B.

Cor: I.°

Cor: 2.°

Fl: I.°

cres:

Fl: 2.°

Ob: I.°

Ob: 2.°

Fag:

cres:

cres:

nai - tre, ce qui l'a-mê - ne chez moi, ce qui l'a-mê - ne chez

ê - tre, comme si j'é - tais chez moi, comme si j'é - tais chez

nai - tre, ce qui l'a-mê - ne chez moi, ce qui l'a-mê - ne chez

moi, au fond je voudrais con nai - tre ce qui l'a-mê-ne chez moi, quel

moi, mon cher, je veux ê - tre com-me si j'étais chez moi, qui

moi, au fond je voudrais con nai - tre ce qui l'a-me-ne chez moi,

Cor: 1°

Cor: 2°

Fl:

Ob: 1°

Ob: 2°

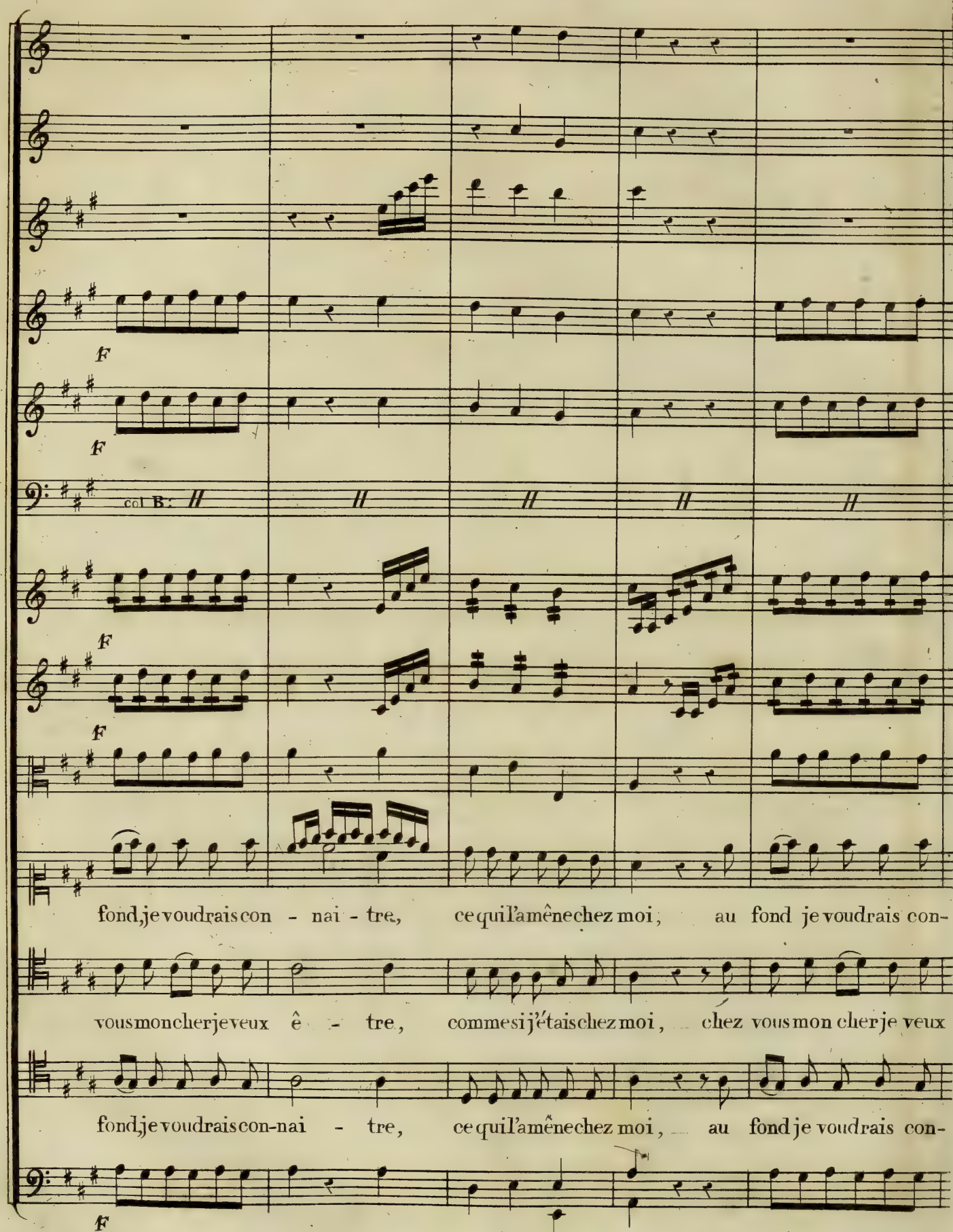
Fag:

cres

air et quelton de mai - tre! quel air et quelton de mai - tre! au

ci chacun soit son mai - tre, qui ci chacun soit son mai - tre, chez

monsieur, monsieur, vous ê - tes le mai - tre, au


F
F
col B:
F
F
fond, je voudrais con - nai - tre, ce qui l'amêne chez moi, au fond je voudrais con-
vous mon cher je veux ê - tre, comme si j'étais chez moi, chez vous mon cher je veux
fond, je voudrais con-nai - tre, ce qui l'amêne chez moi, au fond je voudrais con-
F

nai - tre, ce qui l'amê-ne chez moi, ce qui l'a-mê - - ne chez moi, ce qui l'a-

ê - - tre, comme si j'étais chez moi, comme si j'é-tais chez moi,

nai - tre, ce qui l'amê-ne chez moi, ce qui l'a-mê - - ne chez moi, ce qui l'a-

1.

mê - - ne chez moi .

commesi je tais chez moi .

mê - - ne chez moi .

prévenir l'orchestre En Mi ♯

mais c'est qu'il est difficile de se défaire de pareilles gens.

POLONAISE.

N.º 3.

Cor: Fl: e Ob: comptent. (Nota) Cette Polonaise peut être chantée en Re.

Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Lisa.

Basso.

Recitatif.

(riant.)

Et toi qui pour les fuir es venu dans ces lieux! une autre fois, mon cher, tu réfléchiras mieux.

Cor: mi ♯

Fl:

Ob:

Nous nous berçons d'espérances légè - res, nous nous berçons d'espérances lé-

pizzi:

F F p F

ge - - res, tous les projets for - més pour le bonheur, ne sont souvent que de vaines chi-

F F F

mè - res ne sont souvent que de vaines chi-mères dont nous aimons dont nous aimons à flat-

ter no-tre cœur.

chaquejour chaque jour, dans la so-li-tu-de, tu trouvais tu trouvais

Cor: Fl: e Ob: comptent.

de nouveaux plaisirs, près de nous, près de nous, l'amour et l'é - tu-de tour - à -

Cor:

Ob:

p

F *p*

tour tour-à-tour char - maient tes loisirs; i - ci ton â - me satisfai - te semblait ne plus rien envi -

pizz:

er, i-ci ton â - me satisfai - te semblait ne plus rien en-vi - er, tu me disais cet-te re-

arco. pizz: arco.

Cor: Fl: e Ob: comptent.

suivez la voix.

à volonté.

traite devient pour moi le monde entier, tu me disais cette retrai - te de - vient pour

suivez la voix.

moi le monde en-tier. ah! mon a-mi! mon cher a-mi! ces son-ges-là ne durent

Cor:

Fl:

Ob:

guè - - - res, nous nous berçons d'espérances lé-gè - res nous nous berçons d'espérances lé -

F

F

ge - res, tous les projets for - més pour le bonheur ne sont souvent que de vai-nes chi -

Cor: Fl:e Ob:comptent.

mè - res ne sont souvent que de vaines chi-mè-res dont nous aimons dont nous ai-

Cor:
Fl:
Ob:
arco.
F
FF
mons à flat-ter no-tre cœur. al-lons, al-
arco.
p
lons, reprendscoura-ge al-lons, al-lons, reprendscoura - ge cet-te le-

çon est pour ton bien, cette le-çon est pour ton bien, cent fois on la dit l'hom-me

sa - - - - ge ne doit jamais ju-rer de rien, ne doit jamais ju-rer de

Fl.

rien. il faut, mon a-mi, il faut pren-dre ton par-ti, oui, oui...

Cor:

Fl:

Ob:

oui nous nous berçons d'espérances lé-gè - res, nous nous berçons d'espé - rances lé -

pizz:

F

F

F

gè - res, tous les projets for-més pour le bonheur, ne sont souvent que de vaines chi -

Cor:

Fl: compte.

Ob:

mè - res ne sont souvent que de vaines chimè - res dont nous aimons à flatter no tre

arco.

Cor:

Fl:

Ob:

Col B.

cœur, dont nous aimons dont nous aimons à flat-ter no-tre cœur, dont nous ai -

mons dont nous aimons à flatter no - tre cœur, à flat - ter no-tre

cœur, à flat - ter à flatter

F

tr

no - tre cœur, à flat - ter no-tre cœur, à flat - ter no - tre

F

FF

FF

FF

FF

FF

cœur.

FF

Là! vous entendez...

AIR.

N.º 4.

Allegro.

Corni in Fa.

Oboi.

Flautti.

Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Gertrude.

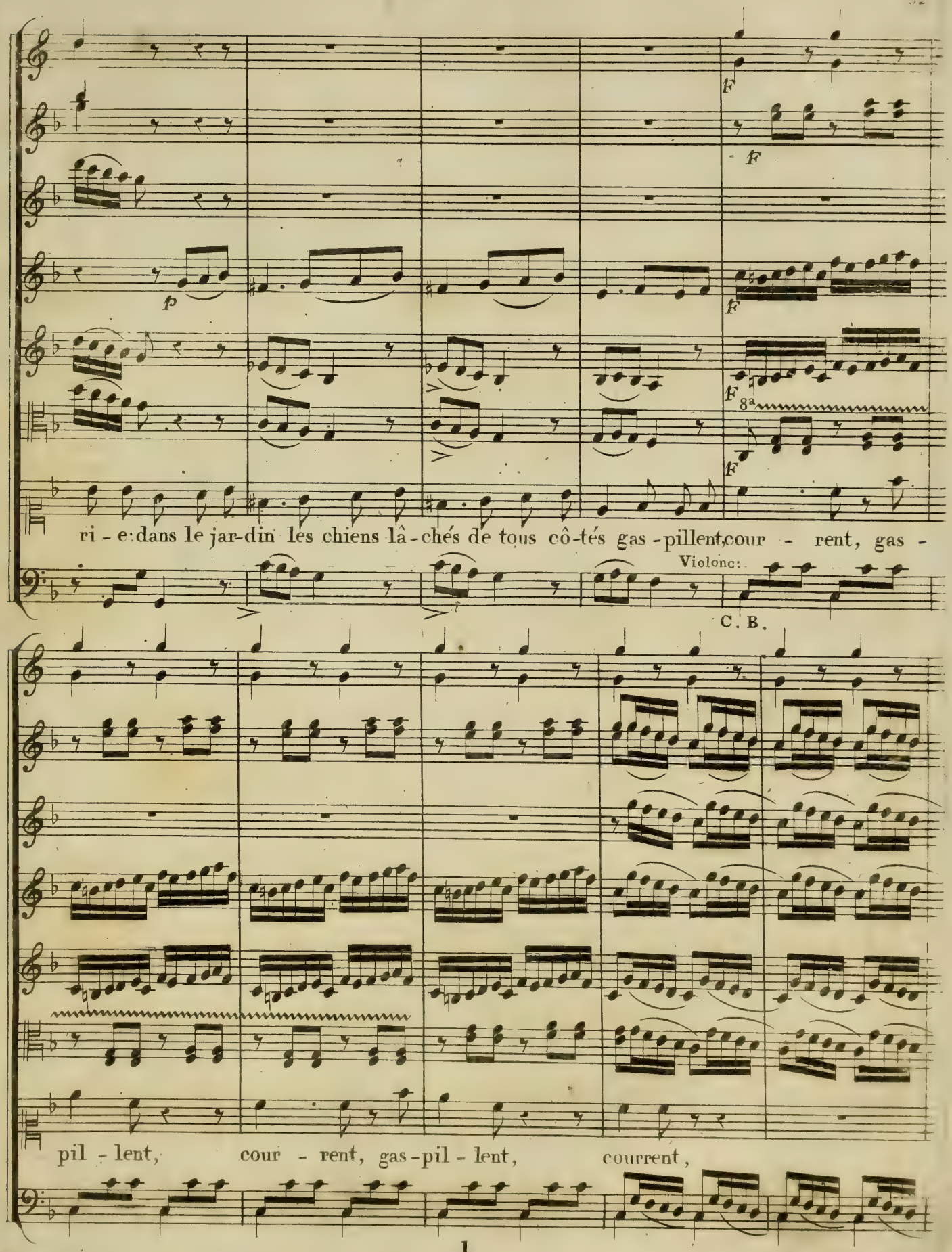
Basso.

Envain je parle,je cri-e, toujours accidens nouveaux! en-vain je parle,je

Violoncello. F Basso.

cri-e, tou-jours accidens nouveaux! ah quel bruit! tout les chevaux se battent dans l'écu-

Violone: F C.B.

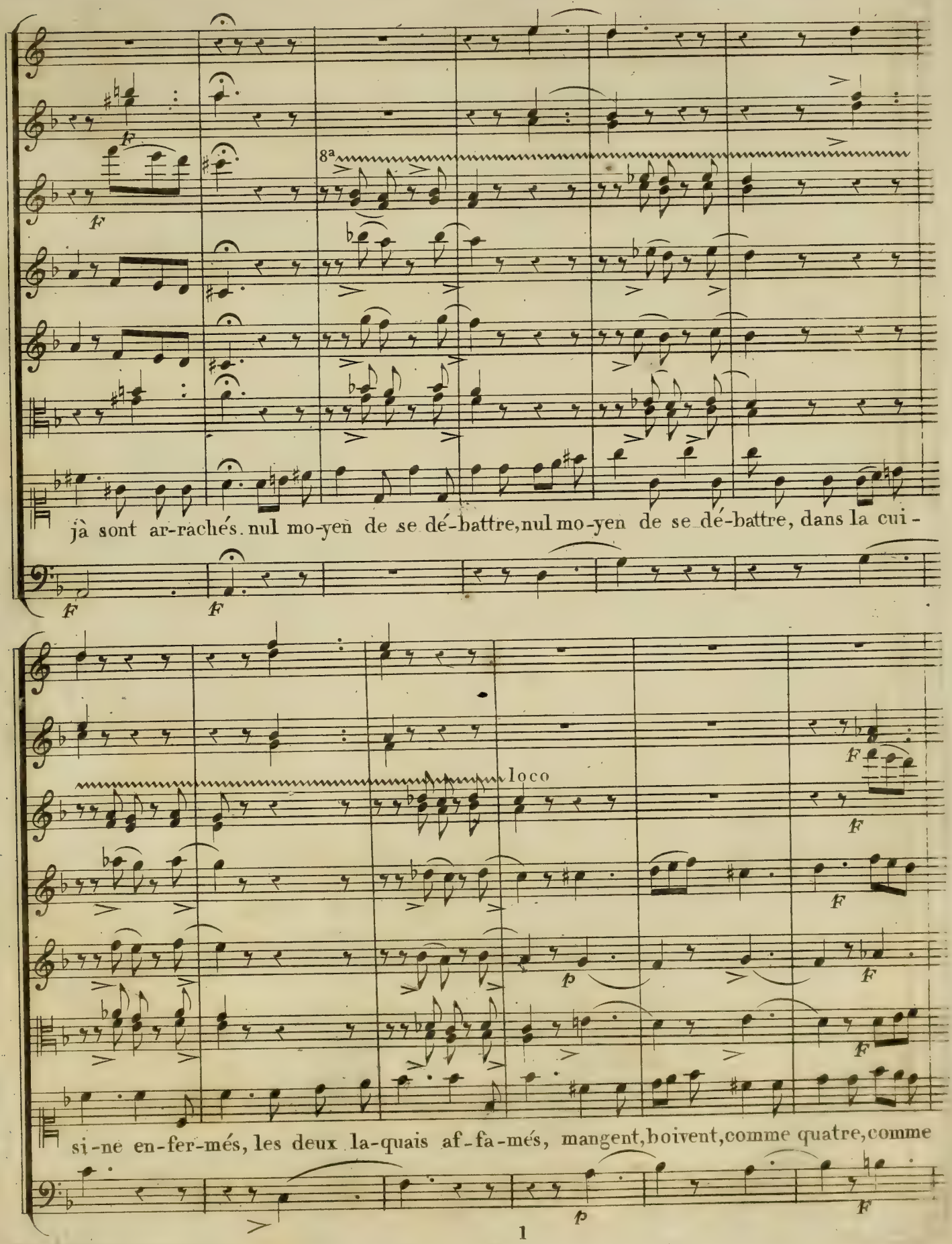

ri - e: dans le jar-din les chiens lâ-chés de tous cô-tés gas-pillent, cour - rent, gas -
Violonc:
C. B.
pil - lent, cour - rent, gas-pil - lent, courrent,

avec leurs pattes ils labourent, trois plans dé-jà sont ar-rachés. avec leurs pattes ils la-

Ob:

Fl:

bourent, trois plants dé-jà sont ar-ra-chés, trois plants dé-jà sont ar-ra-chés, trois plants dé-


8a
F
jà sont ar-rachés. nul mo-yen de se dé-battre, nul mo-yen de se dé-battre, dans la cui-
loco
p
si-ne en-fer-més, les deux la-quais af-fa-més, mangent, boivent, comme quatre, comme

qua - - - - - tre, mangent, boivent, comme quatre, comme qua - - tre, com - me

qua - - tre, comme qua - - tre.

J'ai oublié, en arrivant ici, de te payer ma bien-venu (*Il tire sa bourse*)

FINALE.

N.º 5.

Corni in Re.

Flautti.

Oboi.

Fagotti.

Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Gertrude.

Toutcela pour moi! j'imagine que monsieur ba-

Valaincour.

Tiens, tiens, tiens, voilà pour toi, oui, pour toi.

Basso.

Cor: Ob: e Fag: comptent.

Fl:

Val:

dine, j'ima-gine que monsieur ba-dine. Eh non, vrai-ment, garde cet ar-gent, eh non vrai-

Cor.

Fl:

Ob:

Fag:

p

p

Ger:(apart)

ment, garde cet argent! Vivent les gens de la vil - le! vivent les gens de la vil - le!

8ª

F *p*

F *p*

F *p*

F *p*

F *p*

F *p*

p

p

Val:

s'ils causent bien du tracas, en parlent ils ont un sti-le qu'au villa-ge l'on n'a pas. Si tu sais te rendre u-

F *p*

Ger: (à part)

ti - le, vas, tu peux ê-tre tranquil-le, je ne m'en tiendrai pas là. il ne s'en tiendra pas

8ª

F P

F P

F P

F P

F P

F P

(haut)

là! il ne s'en tiendra pas là! monsieur, pour vous être u-tile, de zèle on redoublera on redouble

je ne m'en tiendrai pas là

F P

Cor: e Fl: comptent.

Ob:

soli.

Fag:

p

p

(à part)

ra on redoublera.

mais voyez donc qu'il est honnête voyez donc qu'il est honnête nous l'avions

p

Cor:

Ob:

soli.

Fag:

soli.

F p

F p

mal ju-gé tan-tôt, nous l'avions mal jugé tan-tôt, je pari-rais, je pari-rais, moi, sur ma

F p

Cor:

Fl:

Ob:

Fag:

tête que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il

All.o non troppo.

Col Basso

faut que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il faut .

Cor. Fl: compte.

Ob:

FF

tr

6

Chœur des Jardiniers.

monsieur, j'n'y t'nons pas d'avantage;

Michel avec le chœur.

monsieur

monsieur

Fag:e Basso.

FF

tr

mon-sieur, j'n'y t'nons pas d'avanta-ge; je v'nons vous prév'nir que soudain je

v'nons vous prev'nir que soudain si vous n'empêchez le ra-vage qui se fait dans notre jar-

v'nons

v'nons

F

FF

FF

FF

- din mor-gué, mor-gué, je plantons là l'ouvrage, mor - gué, mor -

din

din

gué , je plantons là l'ouvrage , je plantons là l'ouvrage , je plantons la l'ou-

gué ,

gué ,

vra-ge .

vra-ge .

vra-ge .

Val:

le mal je

soli

Fag:

Bas:

Cor.

Fa:

Val:

gage, n'est pas bien grand, le mal je gage, n'est pas bien grand, et dans l'ins-

Ob

Fag:

FF

tant vous al-lez reprendre cou rage, dans l'instant vous al-lez reprendre cou-ra-ga.

Chœur.

non, non, par

non, non, par

non, non, par

FF

p

p

Val: (leur donnent de

guien - ne en vé-ri-té non, non, par-guien-ne en vé-ri-té te-nez bu-

guien

guien

p

Fag:

largent)

-vez à ma san-té te-nez bu-vez à ma san-té voi-là pour vous

1º tempo.

1º tempo.

Gert:

Mais voy-ez donc qu'il est hon - -

oui, pour vous.

Mich:

Mais voyez donc qu'il est hon-

(à part.)

toutça pour nous!

toutça pour nous mais voyez donc qu'il est hon -

toutça pour nous!

toutça pour nous mais voyez donc qu'il est hon -

toutça pour nous!

toutça pour nous

mais voyez donc qu'il est hon-

Cor:

Fl:

Ob:

Fag:

p 8a

nê - te mais voyez donc qu'il est hon - nê - te nous l'a-vions mal ju - gé tan -

mais voyez donc, je suis hon - nê - te ! on m'avait mal jugé tan -

nê - te mais voyez donc qu'il est hon - nê - te nous l'avions mal ju - gé tan -

nê - te mais voyez donc qu'il est hon - nê - te nous l'avions mal ju - gé tan -

nê - te mais voyez donc qu'il est hon - nê - te nous l'avions mal ju - gé tan -

nê - te mais voyez donc qu'il est hon - nê - te nous l'avions mal ju - gé tan -

tôt, nous l'avions mal ju - gé tan - tôt, je pa-ri - rais, je pa - ri - rais, moi sur ma

tôt, on m'avait mal jugé tan-tôt, a me ser-vir a me ser-vir cha - cun s'ap-

tôt, nous l'avions mal ju - gé tan - tôt, je pa-ri - rais, je pa-ri - rais, moi sur ma

tê-te, que c'est un hom-me comme il faut que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il

prê-te, je suis un homme comme il faut je suis un homme comme il faut je suis un homme comme il

tê-te, que c'est un hom-me comme il faut que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il

faut que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il faut .

faut je suis un homme comme il faut je suis un homme comme il faut .

faut que c'est un homme comme il faut que c'est un homme comme il faut .

Le chef des jardiniers .

faut que mon-sieur, tant qu'il en dé-

Cor:

Fl:

Ob:

Fag: compte

p

Gert:

si - re vienn'cueil - lir nos fleurs et nos fruits. La chambre où je vais vous con dui - re est la plus

Cor: Ob: et Fag: comptent

Fl:

F *p*

F *p*

Mich:

bel - le du lo - gis. C'est à présent, j'o - se le di - re, que vos chevaux s'ront bien nour-

p

Val:

C'est bien, c'est bien, je me re - ti-re allez, al - lez, mes bons a-mis mes bons a - mis mes bons a - -

ris.

Cor: All°. vivace.

cres:

Fl: *p* 8ª

Ob: *p* cres:

Fag: *p*

cres:

pp

Col V.° I.° // // // // //

cres:

Ger:

plusdemur-mu-re, ne craignez rien, touti-ra bien,

mis, plusdemur-mu-re, je necrainsrien, touti-ra

Mich:

plusdemur-mu-re, necraignez rien, touti-ra bien,

Chœur.

All°. vivace.

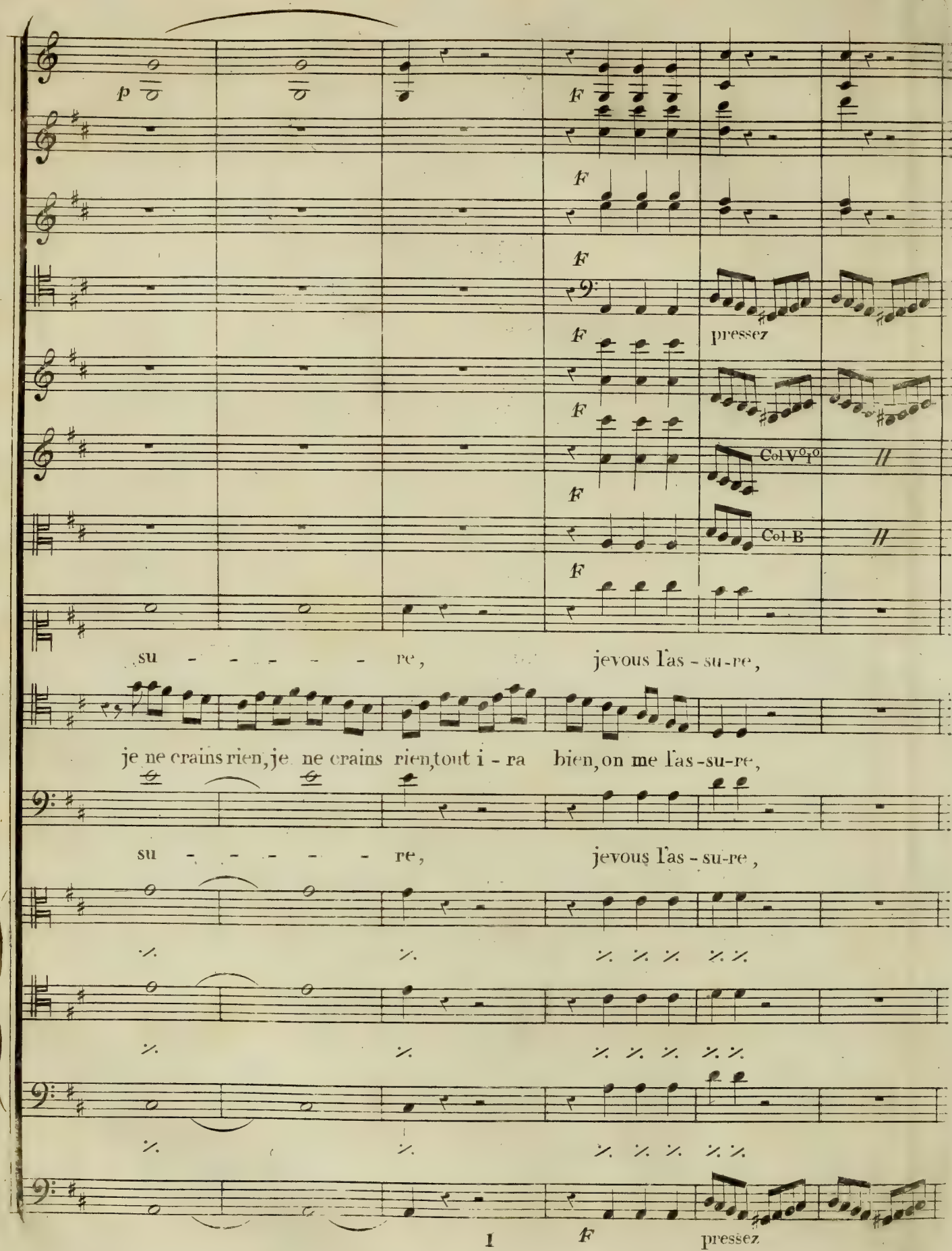
pp cres:

jevous las-su-re, ne craignez rien, ne crai-gnez rien, tout i - ra bien, je vous las-

bien, on me las-sure.

jevous las-su-re, ne craignez rien, ne craignez rien, tout i-ra bien, je vous las-

F 1 F F F


p
F
pressez
Col V° I°
Col B
su - - - - - - re, je vous l'as - su-re,
je ne crains rien, je ne crains rien, tout i - ra bien, on me l'as-su-re,
su - - - - - - re, je vous l'as - su-re,
pressez

8ª

p cres:

p cres:

p cres:

p cres:

p cres:

cres:

oui, oui, plusdemurmu - re, oui,

oui, oui, plusdemurmu - re, oui,

oui, oui, plusdemurmu - re, oui,

1

p cres:

oui, plus de mur-mu - - - re, plus de mur-mu - re,

oui, plus de mur-mu - - - re, plus de mur-

oui, plus de mur-mu - - - re, plus de mur-mu - re,

animez

pp

pp animez

pp

pp animez

pp

chacun ju-re devousser-vir a-vec plai-sir, plus de mur-

mu-re chacun ju-re demeser-vir a-vec plai-sir, plus de mur-

chacun ju-re devousser-vir a-vec plai-sir, plus de mur-

1

pp animez

cres:

cres:

cres:

mu-re chacun ju-re plusdemur-mu-re chacun ju-re plusdemur-mu-re chacun ju-re de vous ser-

de me ser-

de vous ser-

cres:

vir a-vecplai - sir devous ser-vir de vous ser - vir a-vecplaisir de vous ser - vir a - -

de me ser-vir de me ser - vir avecplaisir de me ser - vir a - -

de vous ser-vir de vous ser - vir avecplaisir de vous ser - vir a - -

pp cres:

Col B:

F F pp cres:

Col V.o I.o

F F pp cres:

vec plai - sir plusdemur - mu - rechacun ju - replusde mur - mu - re chacun ju - re plusde mur -

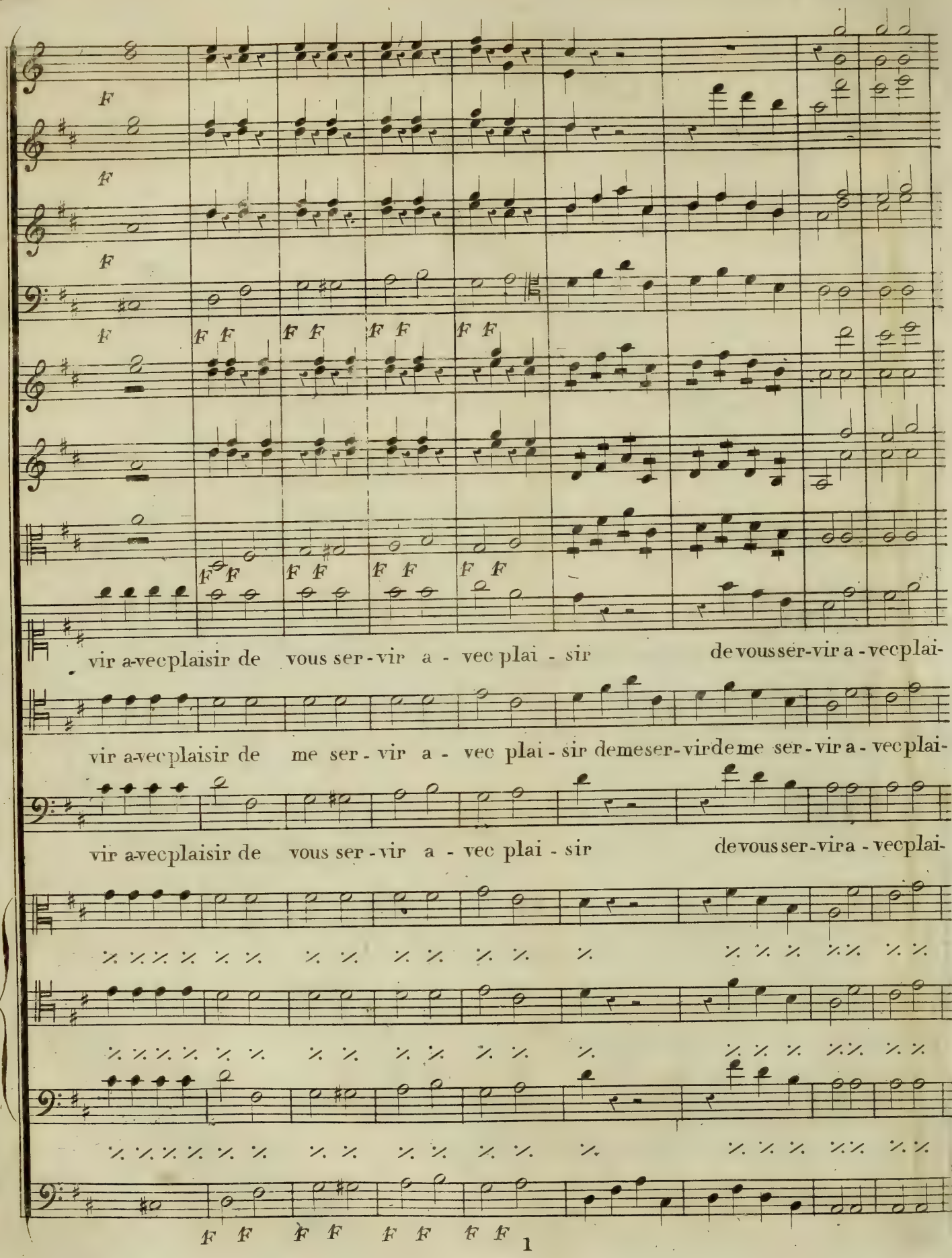
F F pp cres:

mu-re cha-cun ju-re de vous ser-vir a-vec plai - - sir de vous ser-vir de vous ser-

ju-re de me ser-vir a-vec plai - - sir de me ser-vir de me ser-

ju re de vous ser-vir a-vec plai - - sir de vous ser-vir de vous ser-

1


vir a-vecplaisir de vous ser-vir a - vec plai - sir de vousser-vir a - vecplai-
vir a-vecplaisir de me ser - vir a - vec plai - sir demeser-virdeme ser-vir a - vecplai-
vir a-vecplaisir de vous ser-vir a - vec plai - sir devousser-vira - vecplai-

8ª

sir devous ser-vir a - vec plai - sir devous ser-vir a-vec plai - sir de vous ser-

sir de me ser - vir de me ser - vir a - vec plai - sir de me ser - vir a-vec plai - sir de me ser-

sir devous ser-vir a - vec plai - sir devous ser-vir a-vec plai - sir de vous ser-

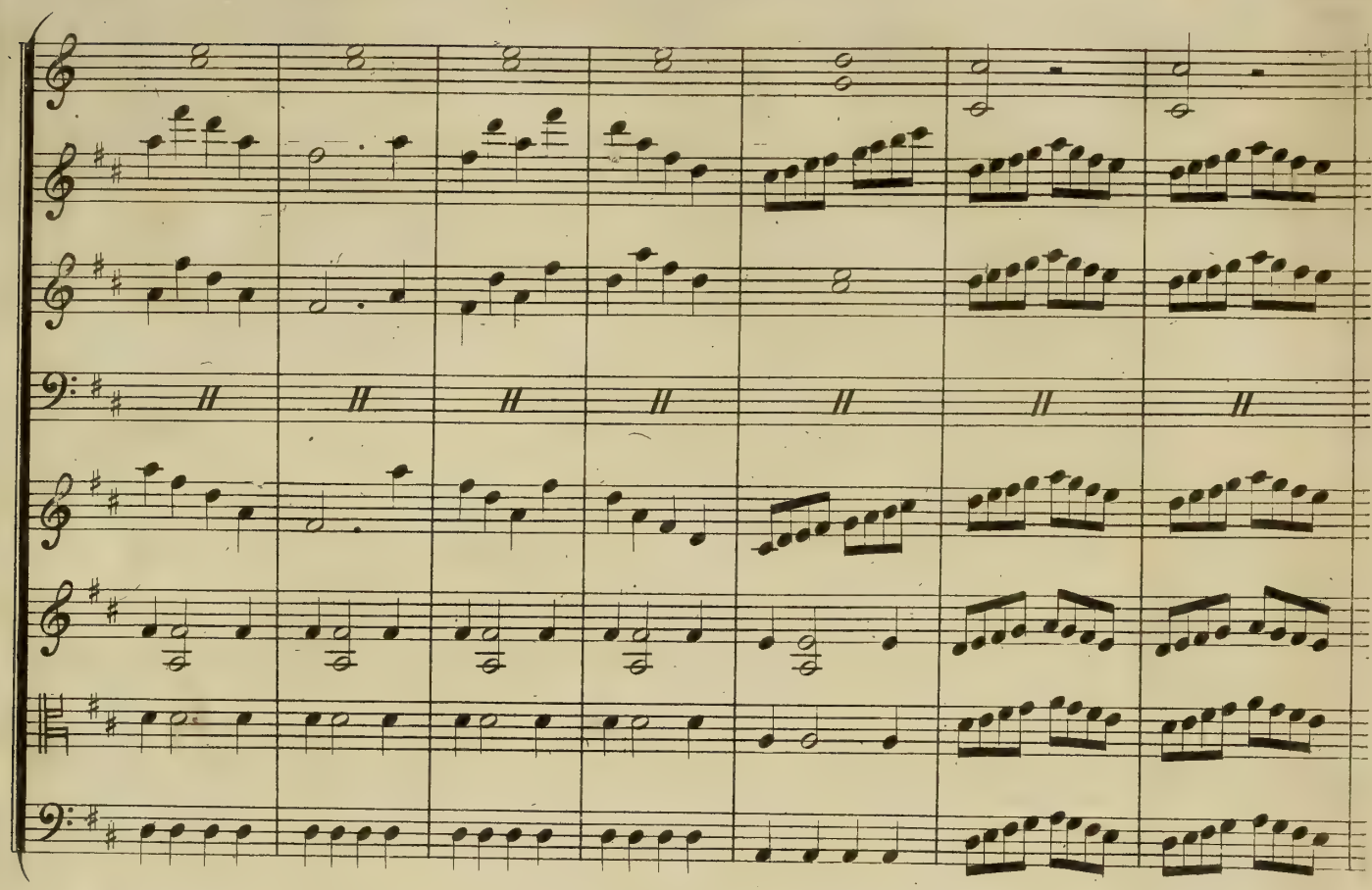
8

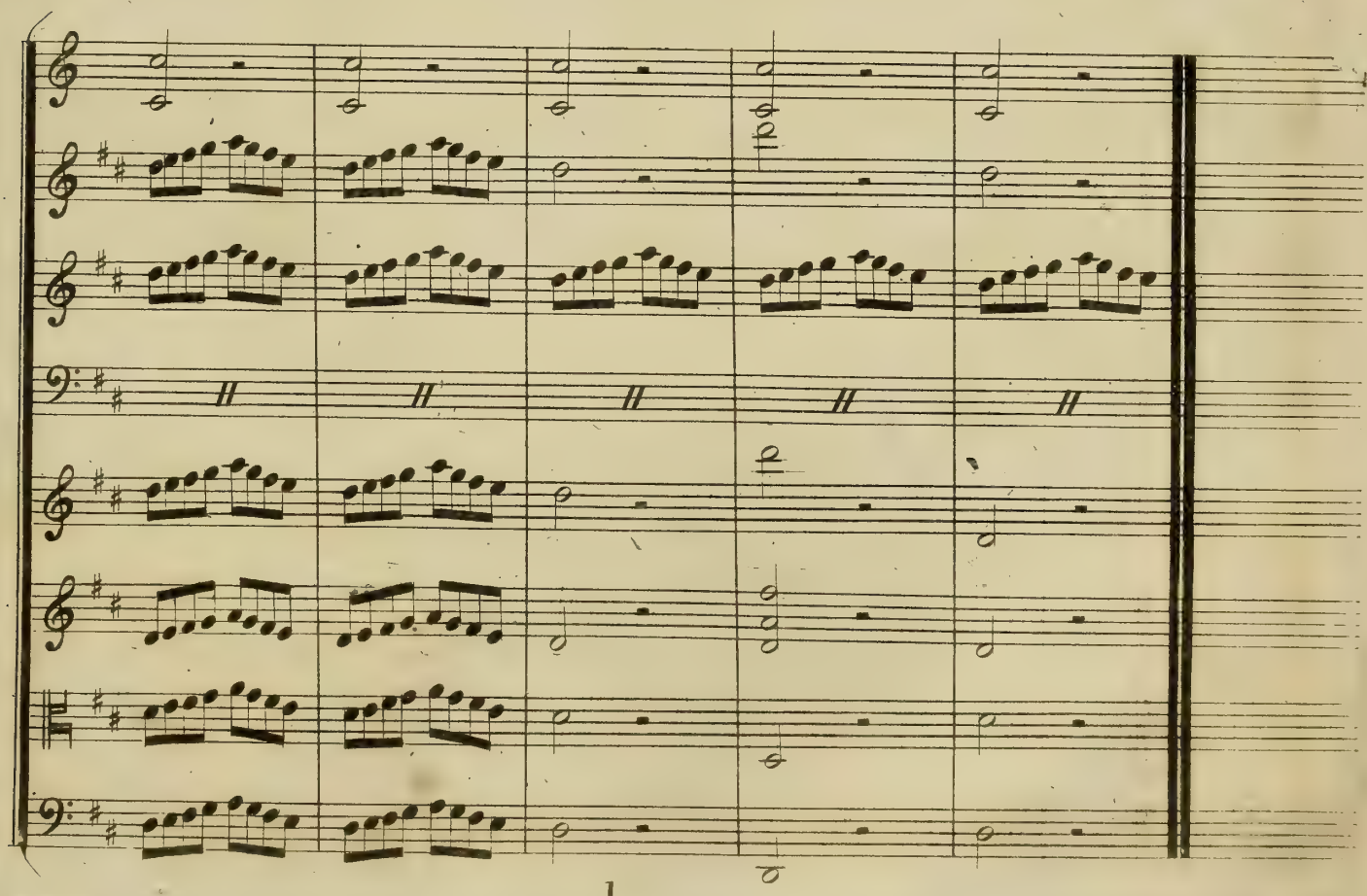
Col B

vir a-vecplai-sir de vous ser-vir a-vec plai-sir

vir a-vecplai-sir deme ser-vir a-vec plai-sir

vir a-vecplai-sir devous ser-vir a-vec plai-sir





ENTR' ACTE

Lent.

Allegretto.

Corni.

Oboi e Clarinetti.

Flautti.

Fagotti.

Allegretto.

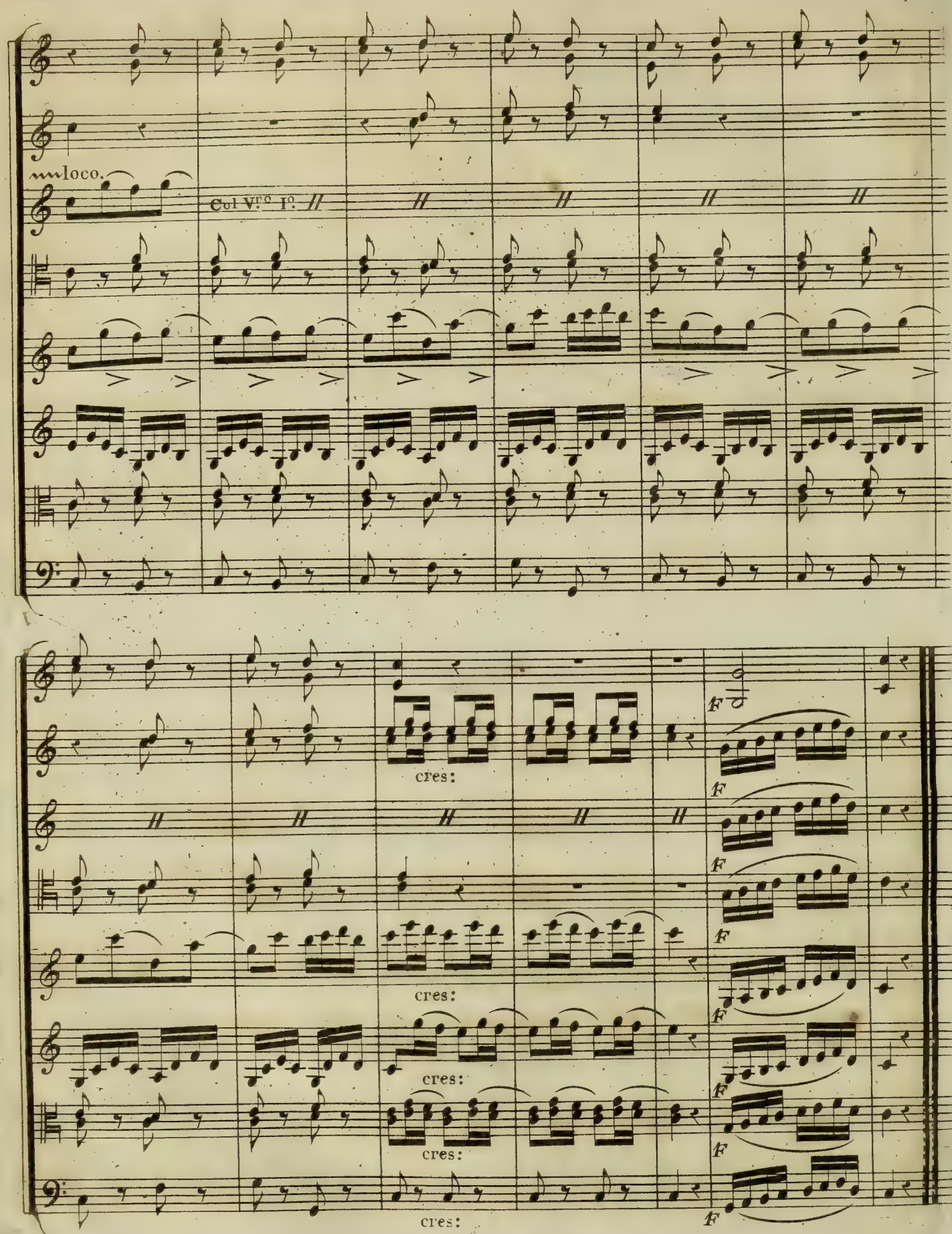
Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Basso.

8ª


loco.
Col Vro Io.
cres:
cres:
cres:
cres:
cres:
F
F
F
F
F
F
F
F

All.º Risoluto.

Flauti.

Oboi et Clarin:

Fagotti.

Violino I.º

Violino 2.º

Alto.

Valincourt.

Basso.

All.º Risoluto.

FF

Recit:

Oui déja de mon

cœur toute crainte est ban nie je vous epouse- rai séduisante Fugé

P

1.

F F F F F F F

- nie je vous épouse. rai séduisante Eu-gé-ni-e

RONDO N.º 6.

All.to

Flauti.

Oboi et Clarin.

Fagotti.

Violino 1.º

Violino 2.º

Alto.

Valincourt.

Basso.

P P P P

Avec la rai son franche ment je me ré-con-ci-li - e je change rai déci-dé-

All.to

1.

-ment et si je me mari - e si je me ma ri - e ce se ra j'en fais le ser ment ma der-

mzF

mzF

mzF

mzF

- niè - re fo - li - ece se - ra j'en fais le ser - ment ma der - niè - re fo - li - - e ce se -

Vcllo

mzF

Basso

F

F

F

F

F

F

F

- raj'en fais le ser ment ma der - nière fo-li - e

P

P

P

P

plai sirs trom peurs de vos dou ceurs à quoi sert il que je m'en

1.

P

P

P

i - - vre ce coupleheu reux offre à mes yeux un ex -

P

P

P

P

- emple touchant à sui - - vre des plaisirs vrais et sans re- grets vont capti

P

1.

P

P

P

- vertoute mon â - - me ô doux es- poir je crois me voir

(On parle)

entre mes en fants et ma fem-me (et ma femme.... ô dieu) avec la rai-

1.

P

P

P

P

-son franche ment je me ré- conci-li - e je change rai déci-dé- ment et si je me ma-ri

-e si je me ma-ri - e ce se-ra j'en fais le ser ment ma der - niè - re fo-li-e ce se-

mzF

mzF

mzF

mzF

- ra j'en fais le ser ment ma der nière fo-li - - e ce se - ra j'en fais le ser- ment ma der-

mzF Basso.

Col V I°

F P F

F P F

F P F

F P

nière fo-li - e j'aime- rai les champs les trou peaux

F P F

1.

P P P P P P F P PP PP PP

et fuy -ant le fra-cas des villes je vien-drai-goû - ter le re-

P PP

soli.

P P F P P P P P

-pos dans ces bois sombres et tran-quil - les aux bords des lim pi - des ruis

F P

8

F P

F P

P

P

P

On parle des idylles ça sera touchant oh! oui

-seaux aux sons des rus-ti-ques pi-peaux je compo-se-rai des i-dylles

F P

avec la rai son franche-ment je me ré-con-ci-li--e je change-rai déci-dé ment et si je

1.

me ma-ri - e si je me ma-ri - - e ce se-ra j'en fais le ser ment mader- niè - re fo-

mzF

mzF

mzF

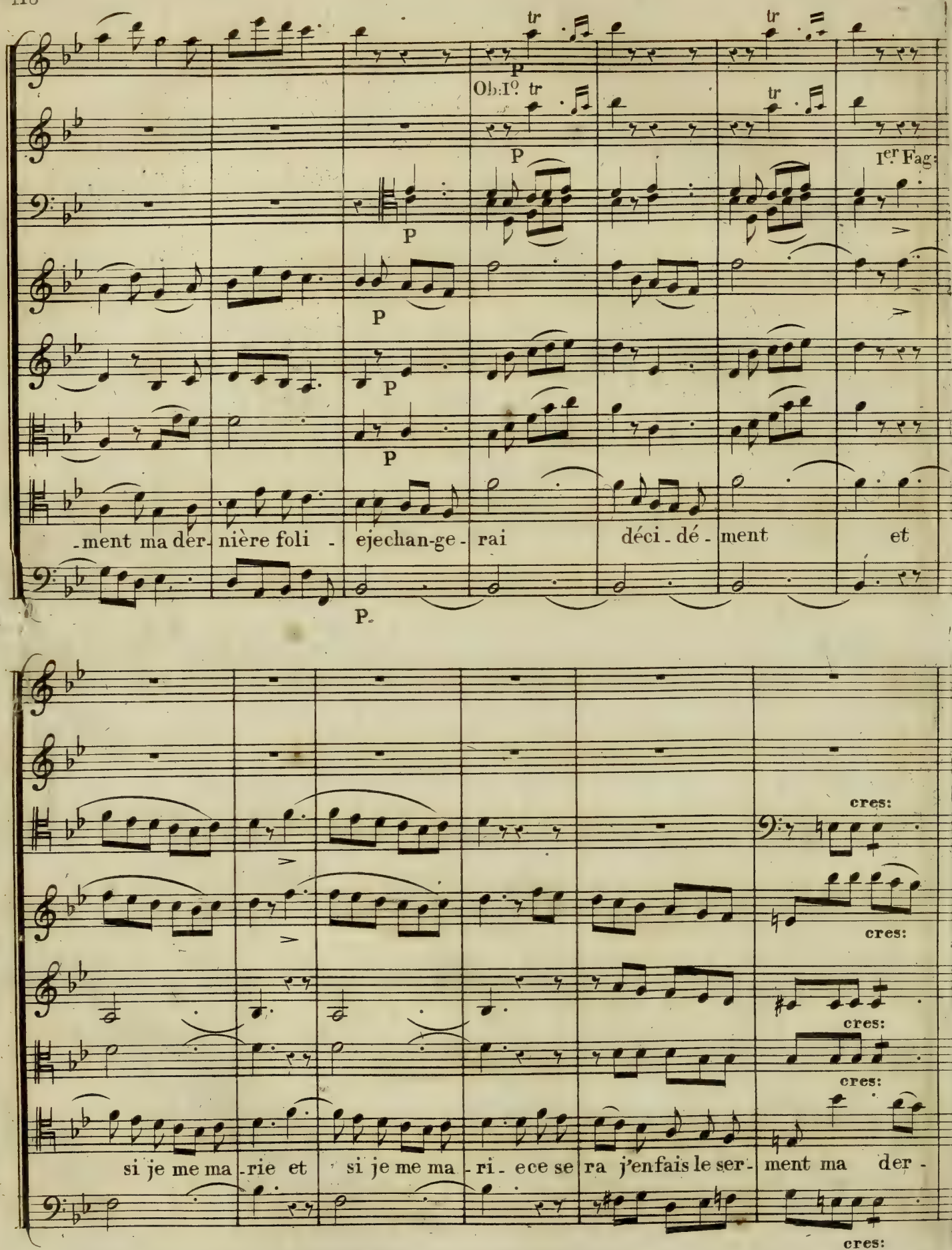
mzF

- li-ece se-ra j'en fais le ser-ment ma der-nière foli - - e ce se-ra j'en fais le ser-

Viol.

1.

Basso mzF


Ob:I°
Ier Fag:
-ment ma der- nière foli - ejechan-ge- rai déci-dé- ment et
si je me ma -rie et si je me ma -ri- ece se ra j'enfais le ser- ment ma der -
cres:

P

Ob:1º

tr

P

F

P

F

P

F

P

-nière fo-li - e je change - rai déci - dé - ment et si je me ma-

F P

cres:

Col B

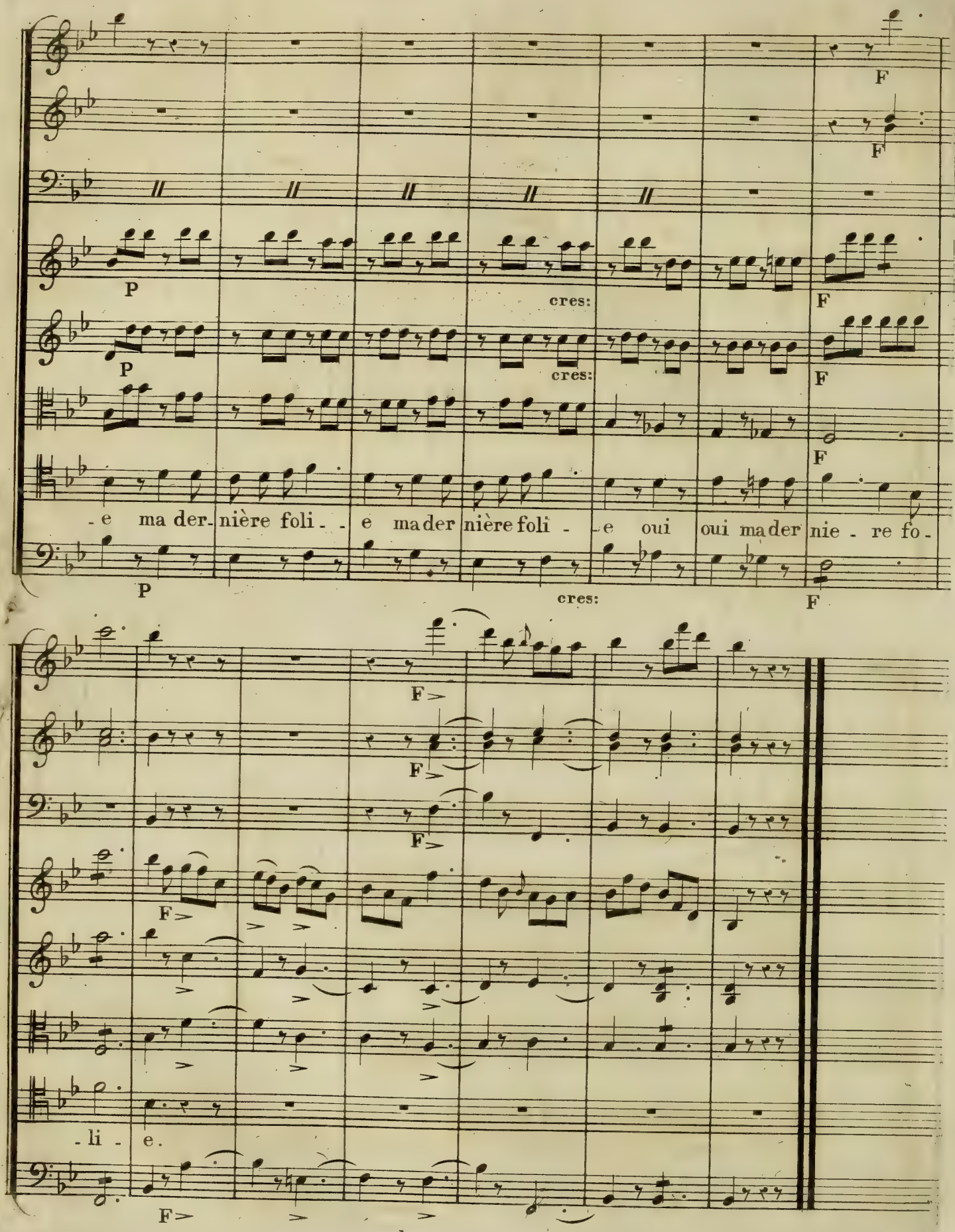
cres:

cres:

cres:

-rie et si je me ma - ri - ece se - ra j'en fais le ser - ment ma der - nie-re fo-li

cres:


P
cres:
F
-e ma der- nière foli - - e ma der nière foli - -e oui oui ma der nie - re fo-
-li - e.

TRIO N°. 7.

(Une idée sublime qui me vient.)

Corni in sol.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto.

Lisa.

Eugenie.

Charles.

Violoncello et C. Basso.

F P

Consen tez puisqu'il vous gêne

consen tez puis qu'il vous gêne à secon - der mon des - sein je puis

Col 1° II II II II II

sans beaucoup de peine je puis sans beaucoup de peine vous en délivrer de main vous en

P

P F

P F

F

F P

F P

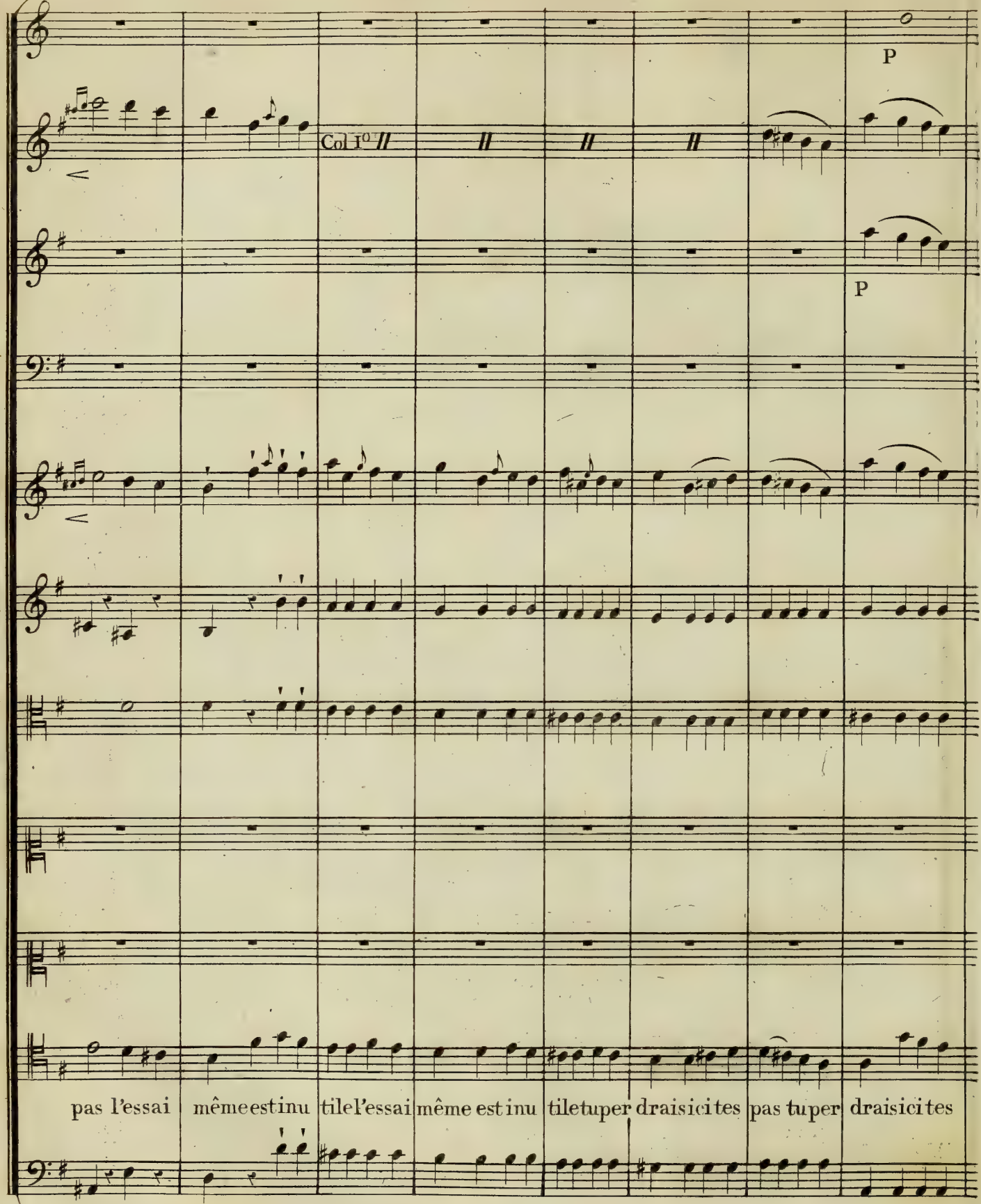
F P

délivrerde main

Demain ah tu serais bienha bile

F P

tu serais bien ha--bile mais crois moi n'y compte pas crois moi n'y compte


P
Col I°
P
pas l'essai même estinu tilel'essai même est inu tiletuper draisicites pas tuper draisicites

P

P

P

P

F

F

F

F

F

F

mes pas un rien mon frere t'ar- rê - te un rien mon frere t'ar rê- te mais mal-

pas

F

P
V.lo

F
Basso.

P
V.lo

1.

Col 1o. II II

gré tes beaux dis cours tes beaux dis cours ceque femme a dans la tête ceque femme a dans la

Basso.

1.

P

P

Toujours sansblesserlescouve

tête réus sit presquetou jours réus sit presque tou jours

- nan-ces renvoy- er notreimpor tun quelmo - yens ah tu t'a -

quelmo - yens

1.

P

vances pour moi je n'envois au- cun pour moi pour moi je n'en vois au -

ah tu a vances pour moi je n'envois au- cun pour moi pour moi je n'en vois au-

P

P

PP

PP

- cun

aucun ilfaudra bienqu'il se rende ilfaudra bienqu'il se rendemaisde

- cun

PP

V^lo

1.

Ob: I°.

P

P

P

main si devant lui je te fais une de mande promets tu de dire oüi promets tu de dire oui tu le pro

oh oui

P

Basso.

1.

quoi sans mur- mure

- mets tudiras oui il par - ti - ra si tu le

jetele jure jedirai oui

1.

suivez la voix.

1º tempo.

PP

PP

1º tempo.

suivez la voix.

PP

PP

1º tempo.

PP

suivez la voix.

1º tempo.

à volonté

même aujourd'hui

même au jour d'hui

veux même aujourd'hui

à volonté

mondieu mon

même aujourd'hui

même aujourd'hui

PP

suivez la voix.

1º tempo.

P

FP

FP

FP

tu serasbienhabiletu serasbienha-

dieumondieumon dieu mondieu mon dieu riendeplus fa ci-le vousver-

tu serasbienha-

FP

1.

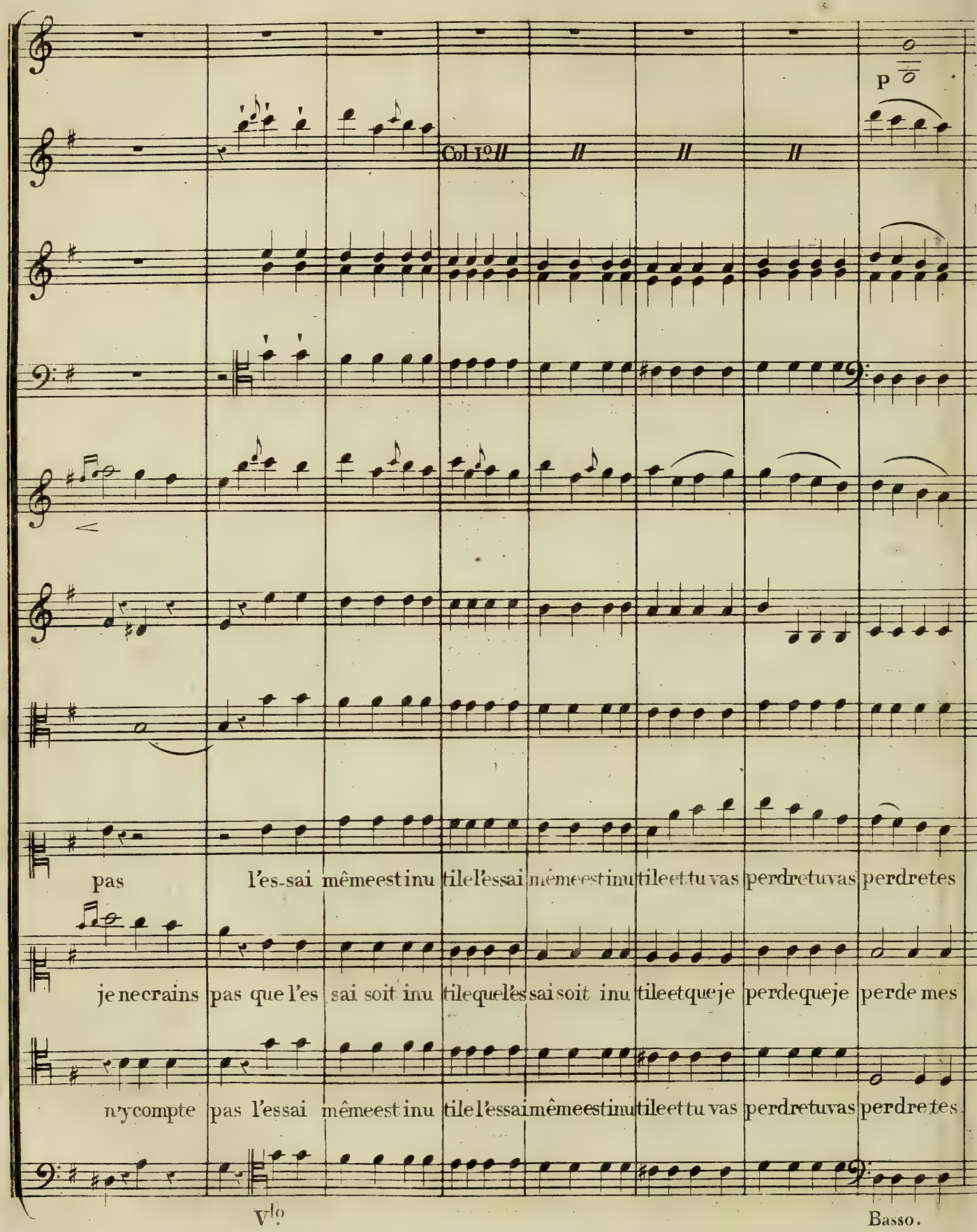
P

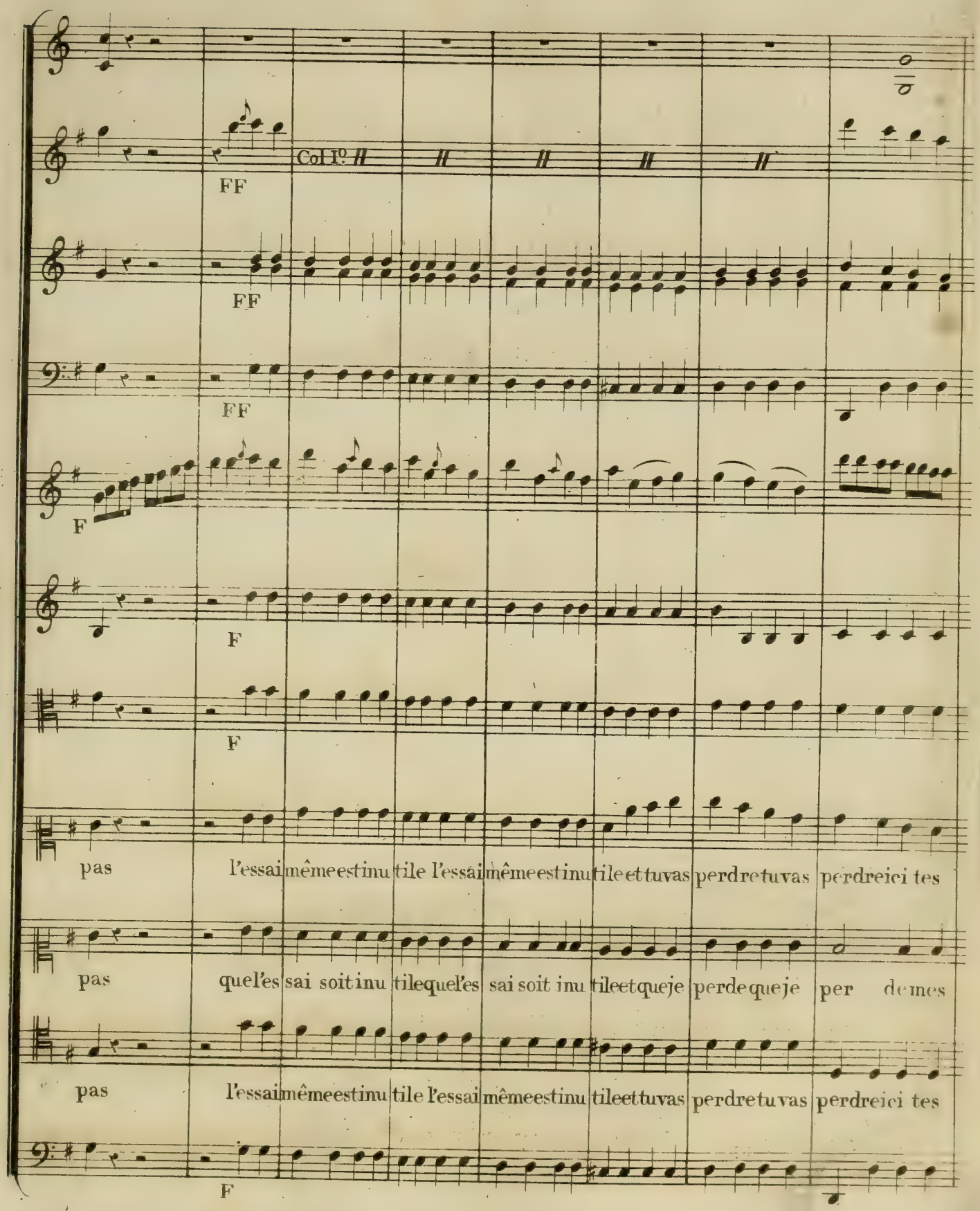
bi-le mais crois moi n'y compte pas n'y compte pas n'y compte

-rez vousver rez je ne crains pas

bi-le mais crois moi n'y compte pas n'y compte pas

1.


P
Col I°
pas l'es-sai même est inu tile l'essai même est inu tile et tu vas perdre tu vas perdre tes
je ne crains pas que l'es sai soit inu tile que l'es sai soit inu tile et que je perde que je perde mes
n'y compte pas l'essai même est inu tile l'essai même est inu tile et tu vas perdre tu vas perdre tes
V^lo
Basso.


Col I°
FF
FF
FF
F
F
F
pas l'essai même est inu tile l'essai même est inu tile et tu vas perdre tu vas perdre ici tes
pas que l'es sai soit inu tile que l'es sai soit inu tile et que je perde que je per de mes
pas l'essai même est inu tile l'essai même est inu tile et tu vas perdre tu vas perdre ici tes
F

P F P P F F

pas l'essai même est inu tile et tu vasperdretes pas mais crois

pas vous ver rez je ne crains pas quel'es sai soit inu tile et que je perde mes pas

pas l'essai même est inu tile et tu vasperdretes pas

P F

F FF

F FF

F FF

F FF

P F FF

F FF

moin'ycompte pas l'essai mêmeestinu tileettu vas perdretes pasettu vasperdretes pasettuvas

je necrainspas quel'es sai soit inu tileetque je perdemes pasetque je perdemes pasetqueje

l'essai même est inu tileettu vas perdretes pasettu vasperdretes pasettuvas

P F FF

1.

perdre tu vas per - - dre tes pas.

perde que je per - - de mes pas.

perdre tu vas per - - dre tes pas.

1.

D'abord je vous previens, mademoiselle, que je n'ai pas de volontés.

Corni in ut.
Flauti.
Oboi.
Fagotti.
Violino 1°
Violino 2°
Alto.
Valincour.
Basso.

Rien ne me mécon ten - te rien ne peut me las ser s'il faut chanter je

chan - te dan- sers'il faut dan- ser tout le jour à toute heu - re je

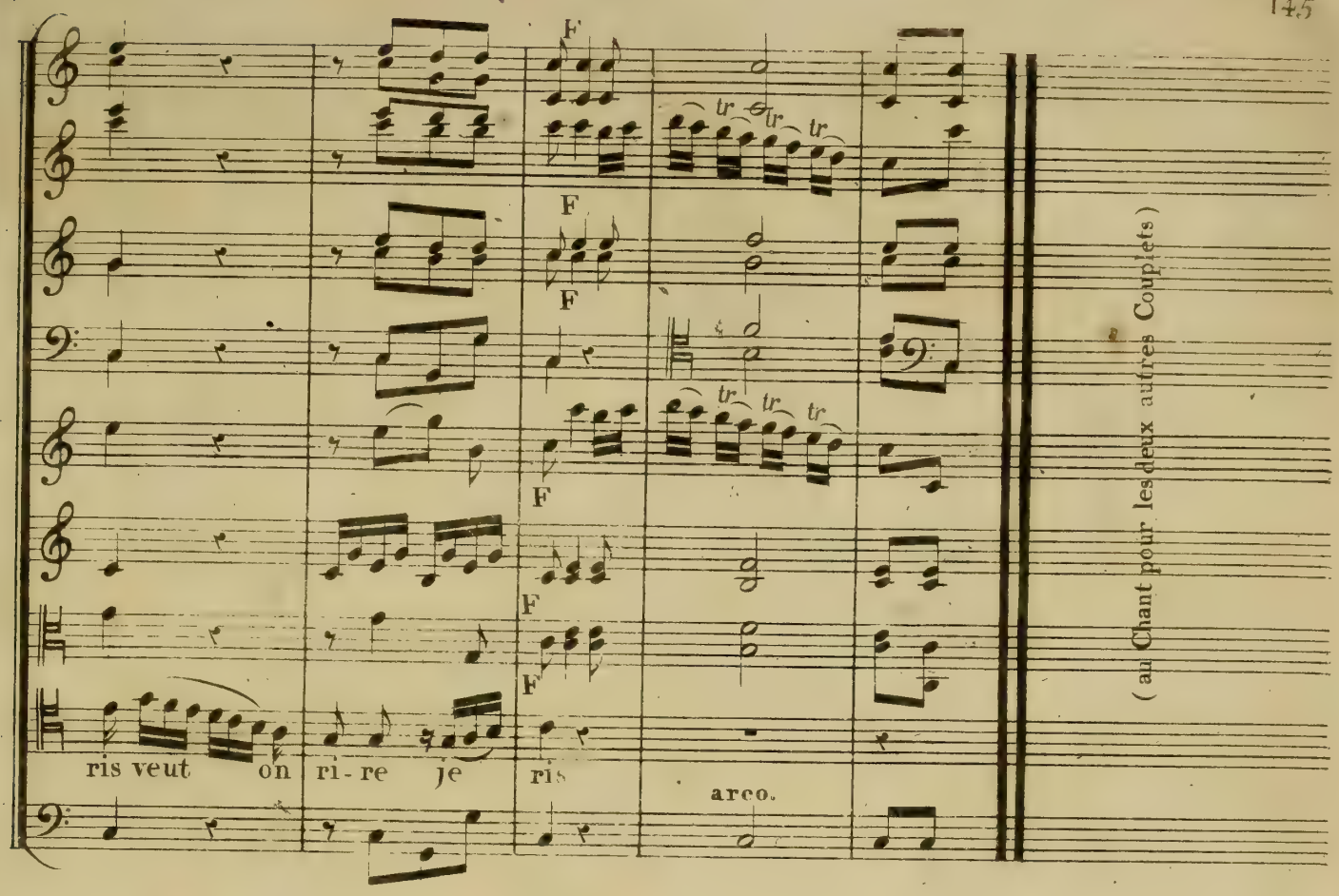
pizz: arco. pizz:

suis à mes a - mis je suis à mes a - mis veut on pleurer je pleu - reveuton ri - re je

arco. pizz:

ris veut on pleurer je pleure veut on ri - re je ris veut on ri - re je

arco. 1. pizz:



2d Couplet.

Quelqu'a vis qu'on em-bras-se on est sur de ma voix veut on chasser je chas-se veut on boi-re je bois plus dis-pos et plus les-te que tous vos campa-gnards que tous vos campa-gnards s'il faut rester je res-te s'il faut partir je pars s'il faut rester je res-te s'il faut par-tir je pars s'il faut par-tir je pars s'il faut par-tir je pars

3me Couplet.

Bos-ton Wist ou Bouil-lot-te je connais tous les jeux je sais mainte anecdo-te que je raconte au mieux à mon gré je som-meil-le sain d'es-prit et de corps sain d'es-prit et de corps s'il faut veiller je veil-le s'il faut dormir je dors s'il faut veiller je veille s'il faut dor-mir je dors s'il faut dor-mir je dors s'il faut dor-mir je dors

COUPLETS N° 9.

Pardine! est-c'que ça s'demande?

Oboi.
Violino 1°.
Violino 2°.
Alto.
Claudine.
Basile.
Violoncello.
Basso.

F F F F F F

tr P P

Col V^lo.

On est pas in - gra - te je pense fi ça de - note un mauvais cœur on a de la re-connais sance des senti mens qui font hon.

pizz:

neur ma dame elle même est si bonne c'n'est rien au près de c'qu'ell nous donne mais

arco. pizz: arco.

chut il faut etre discret c'est un se- cret c'est un se- cret

F (on parle)
PP F P
PP F P
PP F F
F F
c'est un se - cret
c'est un se - cret Depuis qui sont dans ce vil -
PP F
F F

- la-ge madame et mon- sieur vo- yais vous n'ont pas vou-lu com'c'est du- sage qu'on chomât leux

1.

fête à tre tous or si je prenons la li- cence de bra - ver c'te fois la dé- fense et d'of -

arco.

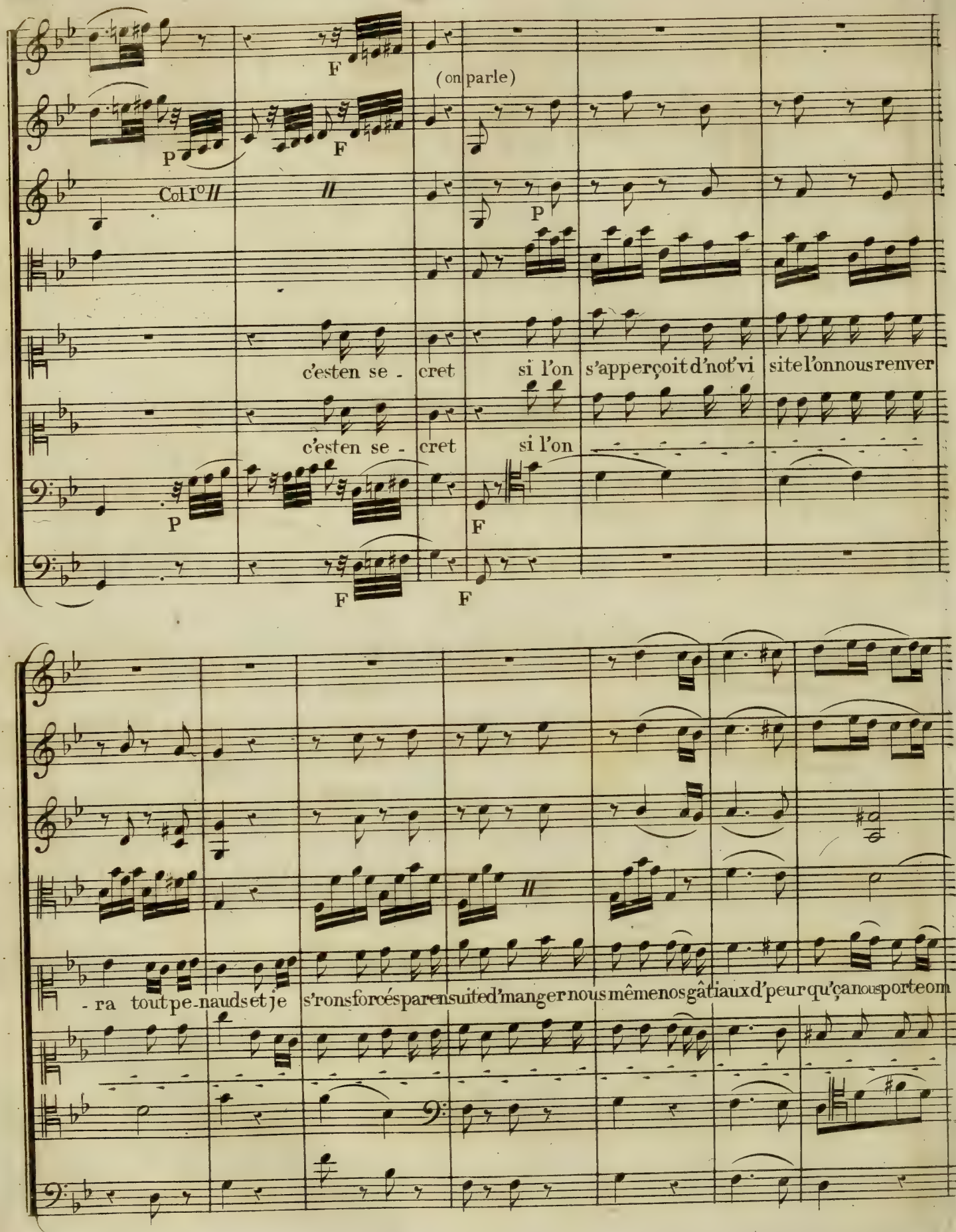
pizz:

arco.

- frir not' petit bou - quet

c'est en se- cret c'est en se- cret

1.


(on parle)
Col I°
c'esten se - cret si l'on s'apperçoit d'not'vi site l'on nous renver
c'esten se - cret si l'on
- ra tout pe-nauds et je s'rons forcés par ensuite d'manger nous même nos gâtiaux d'peur qu'ça nous porte om

brage vous n'en saurez pas davanta - ge pre nez que j'n'ons rian dit rian fait

pizz: arco. F

prenez que j'n'ons rian dit rian

c'est un se cret c'est un se - cret

fait c'est un se cret c'est un se - cret

c'est un se - cret

c'est un se - cret

FINAL N.° 10.

(Ah! M.r de Valincour....des déclarations à ma femme! dissimulons encore)

Corni en ut.
Flauti.
Oboi.
Clarinetti.
Fagotti.
Violino 1.°
Violino 2.°
Alto.
Charles.
Basso.

Mod.°
ob: 1.
cl: 1.
F
P
A compo- ser mon-sieur je crois s'a-

Val:
-mu- se La po-é- sie a pour moi de l'at trait
Ch:
Je ne veux pas déranger votre

Val:

mu - se je ne veux pas dé - ran - ger vo - tre mu - se Res - tez res - tez

F F

P P P P P P P P

F> F>

F>

Ch:

vous êtes trop dis - cret Je déjoue - rai bien son pro jet

P FF> FF

F

F

F

F

F

F

V:

C:

il ne saura pas mon se - cret

il en est

je déjouerai bien son pro- jet sous ces ber ceaux quelqu'objet vous ins pi - re

FF

Ob:

W.

un qui m'inspire en ef- fet

et quel est il ne pouvez vous le di - re quel est il ne pouvez vous le

Fl:

Ob:

W:

non non non nonceserait indis cretnonnonnonnonnonnonnonceserait in-dis cret

dire

c'estune

P

P

mF

c'estune femme assure ment

il n'est

femme je pa rie

elleest ai-mable elleest jo - lie

mF

Co:

W:

PP

PP

P

rien de plus sé-dui- sant

d'un es prit d'une grace ex trême

tout en elle est fait pourchar

P

mzF

- mer

et sans doute qu'elle vous aime

non mais je veux m'en faire aimer

j'ai peine aca chermacolè-

Fl:
Ob: P
Fag:
W: P
P
sost:
lecher d'Ablin ville a beau faire
- re
P
sost:
il ne sau- ra
j'ai su pé né trer pé né trer son se- cret
Co:
Fl:
PP
Fag:
PP
W:
PP
PP
point mon se cret usons en co rede mis tere pourreus sir dans mon pro jet usons en
envain il u - se de mis tere je de jouerai bien son pro jet envain il
PP

Ob:

Cl:

Fag:

W.:

co - re de mis-tè - re pour réussir dans mon pro jet pour réussir dans mon pro

u se de mis-tè - re je déjouerai bien son pro jet je déjouerai bien son pro

F

FF

F

F

F

F

F

F

-jet pour réus-sir dans mon pro-jet

jet je déjouerai bien son pro-jet

FF

1.

solo.

8a

All.o Mod.o

ob:1.

ob:2.

P

P

tr

tr

tr

pizz:

Lisa.

All.o Mod.o Je t'at tends viens donc je t'en prie c'est l'ins - tant de se prome ner

pizz:

1.

ob:1.

ob:2.

P

tr

Ch:

Je suis a - toi ma chere a - mi - e

Val:

Quel bon heur ils vont s'éloi - gner

fl:

Lisa.

Eugenie. Mon-sieur est il de la par - ti - e vou-dra t'il

Mon - sieur est

Co:

tr

tr

nous accompa - gner

nous accompa - gner

V:

sa chant que sans crainte de blâme l'on peut i - - ci

vivre à son gré j'u-se-rai de ce droit ma-dame et dans ces lieux

1.

F

F

F

F

F

pizz:

F

vous reste rez

vous reste rez

je res - te - rai je reste rai

à ce droit que monsieur ré clame

FF

arco.

pizz:

1.

ob:1.

ob:2.

cl:1.

P

tr tr tr

P

.je ju - ge quedeson cô té il veut au moins enli-ber té rê-

P

fag: 1.

rê-ver à l'ob jet qui l'en - flâm - me

rê-ver à l'ob jet qui l'en - flâm -

oui oui par-

-ver à l'ob jet qui l'en - flam - me

P

me

tezpointde gêne ma da me je vais rê ver àl'ob jet quim'en flamme

tuvoisqu'il

arco.

1.

cres:

cres:

cres:

cres:

P

P

P

P

vraiment je ne les comprends pas

hé-las je ne le comprends pas

que je n'ar re-te point vos pas

que jen'ar

ne s'en défend pas

cres:

P

1.

cres: F

cres: F

cres: F

cres: F

cres: F

cres: F

vraiment je ne les comprends pas vraiment je ne les com-prends pas

hé-las je ne le comprends pas hé-las je ne le com-prends pas

-rête point vos pas que je n'ar rête point vos pas que je n'ar rête point vos pas

tu vois qu'il ne s'en dé-fend pas tu vois qu'il ne s'en dé-fend pas

cres: F

1.

F

F

F

F

P

P

P

F

P

ilfaudra faire di - li - gen - ce et profi -

pizz:

FF

P

1.

fag: 1.

P

P

(a part)

pourquoi cet air de dé - fi - - an - ce au lieu dé-vi-

aurait-il fait quelqu'impru - - den - - ce pour ser - vir

-ter de leur ab - cence

mal-gré cet air de suf - fi - - san - ce je trompe - - - rai

1.

-ter sapre sence avec mon sieur de Va-lin- cour

son impati- en - ce je crainshé las què Va-lin- cour

al- lons mon -sieur letrou-ba dour quetoutsoit prèt àleurre-

son espé rance il fau dra bienque Va-lin- cour tan

ob:1.

cl:1.

arco.

jem'explique rais sans dé- tour

n'emploie i- ci quelque dé tour

- cour allons mon sieur le trouba dour allons mon -sieur le trou -ba

tôt s'ex plique sans dé tour il faudra bien que Valin -

arco.

1.

avec mon-sieur de Valin - cour je m'expli-querais sans dé-tour je m'explique-

je crains hélas! que Valin - cour n'emploie i - ci quelque dé-tour n'emploie i -

-dour que tout soit prêt à leur retour que tout soit prêt que tout soit

- cour il faudra bien que Valin-cour tantôt s'ex-plique sans détour

tr tr tr tr tr tr

tr tr tr tr tr tr

pizz:

- rais sans dé-tour a-dieu mon-sieur

- ci quel-que dé-tour a-dieu mon-sieur

prêt que tout soit prêt à leur re-tour bon vo - ya - ge a-dieu mes

-pli - que sans dé-tour a-dieu mon-sieur

pizz:

1.

tr tr tr

tr tr tr

P

P

bon cou - ra - ge avec mon - sieur de Valin -

bon cou - ra - ge je crains he - las que Valin -

dames al - lons mon - sieur le trouba - dour

bon cou - ra - ge il faudra bien que Valin -

ob:1.

cl:1.

-cour je m'explique-rais sans de-tour

-cour n'emploie i-ci quelque de-tour

que tout soit pret à leur re - tour allons mon-sieur le trouba-

-cour tan-tôt s'ex-plique sans dé-tour il faudra

1.

avec mon-sieur de Valin-cour je m'expli-querais sans dé-

je crains hélas! que Valin-cour n'emploie i-ci quelque dé-

dour allons mon-sieur le trouba-dour que tout soit prêt à leur re-

bien que Valin-cour il faudra bien que Valin-cour tantôt s'ex-plique sans dé-

1.

P

P

P

-tour je m'expli-que - - rais sans dé-tour a-dieu a-

-tour n'em-ploie i - - ci quel-que dé-tour

-tour que tout soit prêt que tout soit prêt que tout soit prêt à leur re-tour

-tour s'ex-pli - que s'ex-pli - que sans dé-tour

1.

P

P

P

dieu

bon cou-rage

bon cou - rage a-dieu a -

a-dieu a-dieu

bon vo - yage

a-dieu mon-sieur bon cou - ra - ge

1.

P

P

P

P

P

P

P

P

bon cou-rage a-dieu

dieu

bon cou-rage a-dieu

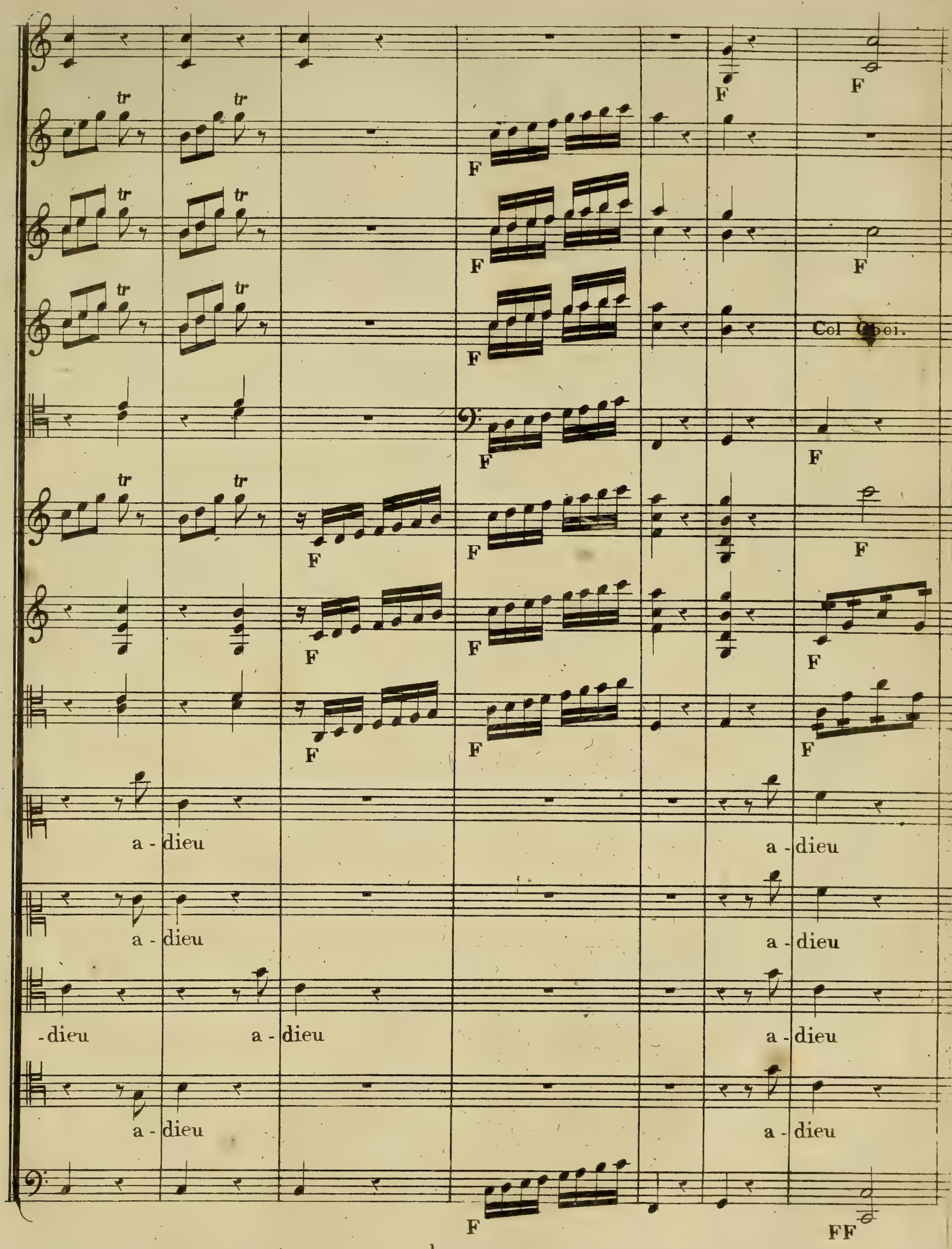
a-dieu a-dieu

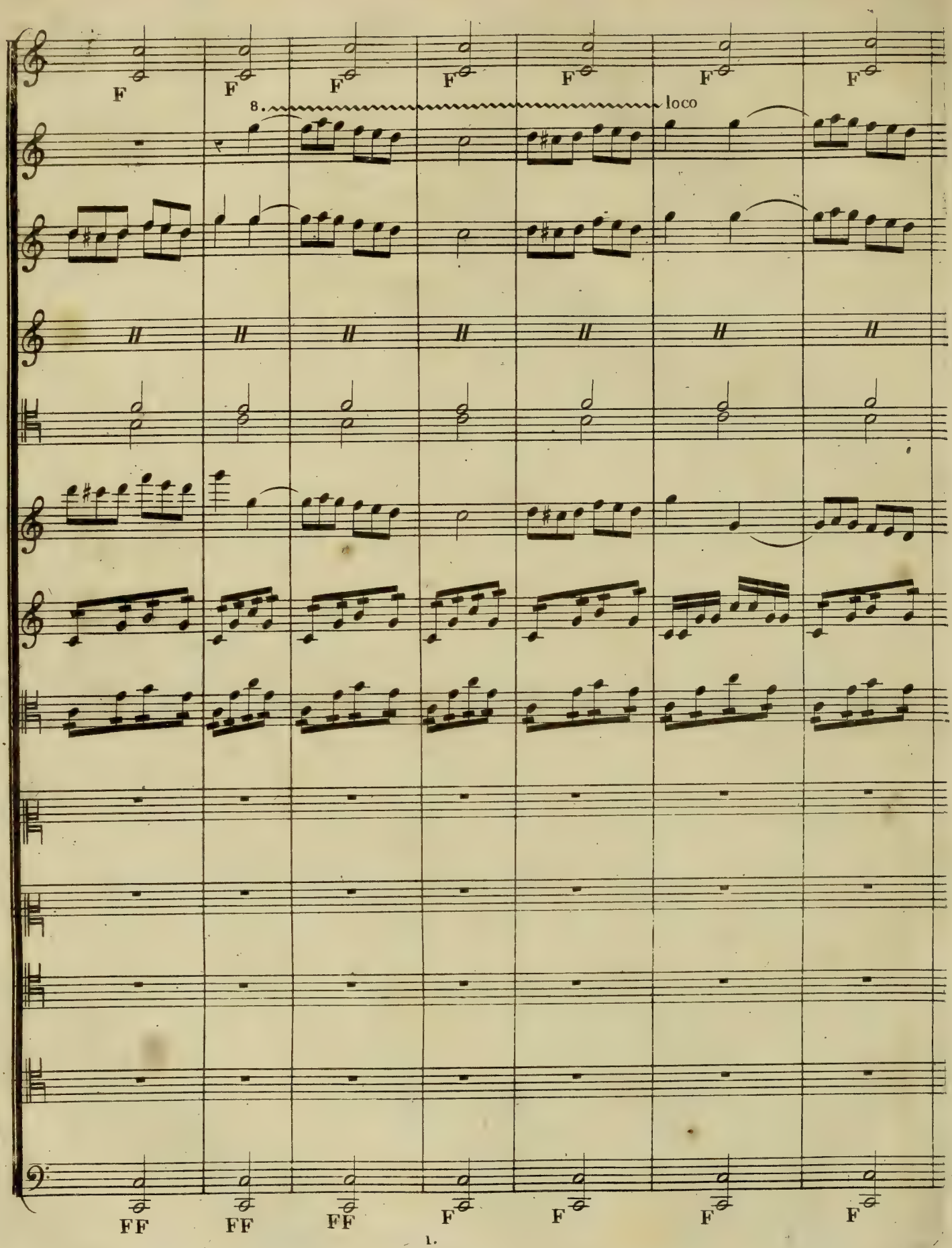
bon vo-ya-ge a

a-dieu mon-sieur bon cou - ra - ge a-dieu

P

1.


tr
F
Col
a - dieu
- dieu
a - dieu
FF
1.


F
8.
loco
FF
1.

8

F F F F P F P P FF P F

1.

ACTE III.

N°. II. DUO.

Corni en Mi♭.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Violino 1°.

Violino 2°.

Alto.

Claudine

Basile.

Basso.

All°. non troppo.

All°. non troppo.

All°. non troppo.

BASILE.

Queu diantre c'monsieur-là nous a-t-i donné à apprendre ?

Unis.

Col B

FF p pp

Basile.

Ah! c'est u-ne sorcel-le-ri - -e ! ou ben, mor-gué,

Fag.

je n'sis qu'un sot. ou ben, mor gué, je n'sis qu'un sot. depuis une

Corni.

Flauti.

Oboi.

Fag.

p

pp

pp

pp

heur'que j'chant'que j'cri - e,

que j'chant'que j'cri - e,

j'n'ons en - cor

pp

pp

pu r'te - nir un mot,

j'n'ons encor pu r'tenir un mot.

FF

FF

F

F

FF

FF

F

Fag.

pp

pp

FF

pp

Claudine.

pp

pour moi j'sis ben plus a-guer_ri - -é,

pp

Corni

El.

Oboi.

c'pa-pier... j'l'ons dé-fri-ché ben-tôt, et j'vas te l'ré-ci-ter, j'pa-ri - -e,

1°. solo

pp

pp

pp

l'ré_ci_ter j'pa_ri_e, pp à ne pas me trom_per d'un mot,

p

p

p

F

F

F

à ne pas me trom_per d'un mot.

Basile.

Es_sayons en_cor de l'ap_

l F

- prendre: essay-ons en-cor de l'ap-pren-dre: Ma-dame, en ce jour, notre a-

mour en ce jour... notre amour en ce jour, notre a mour... notre amour... notre amour...

Fl.

Cres.

Oboi.

Fag.

Cres.

notre amour...

Ma dame, en ce jour notre a mour... en ce jour...

notre amour... en ce jour notre amour...

notre amour...

notre amour...

en ce jour...

en ce jour... Jar - - ni - guoi ! comment donc s'y prendre ? jar - ni - guoi !

Unis.

comment donc s'y prendre ? j'mettons tou- jours j'mettons tou - jours les mots à

Fl.

Fag.

p

écou te moi, tu vas m'en ten dre: Ma dame en ce jour notre a

r'bours.

mour. en ce jour... notre amour...en ce jour notre amour... notre amour:.. notre a mour:..

Oboi.

Fag.

Cres.

Cres.

notre amour... Ma - dame, en ce jour notre a - mour... en ce jour...

notre a-mour... en ce jour, notre amour... notre amour... notre amour... en ce jour...

F > p F > p

p p p p

en ce jour... c'est toi, c'est toi, qui me fais désap-prendre v'là que j'm'em-

p p

Fag.

-brouille à mon tour.

Clau - - dei - - - ne que t'en sem - - - - ble?

Ob: Soli.

si j'apprenions en - sem - - - ble, l'on a plus d'esprit à deux, l'on a

Ob. Soli.

en ef - fet, il me sem - - - ble qu'on

plus d'esprit a deux.

appre-nant en-sem - - - ble, la mé-moire i-ra bien mieux, la mé-moire i-ra bien

Corni.

pp

Fl.

Oboi.

pp

mieux. Ma-dame, en ce jour notre a-mour, en ce jour notre a-mour, en ce jour notre a-

Ma-dame, en ce jour notre a-mour, en ce jour notre a-mour, en ce jour notre a-

Fag.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

mour en ce jour... notre amour... notre amour... notre amour... en ce jour...

mour en ce jour... notre amour... notre amour... notre amour... en ce jour...

FF

FF

FF

F

F

F

p

p

p

p

p

pp

pp

pp

pp

notre amour... mais c'est donc un' sorcel_le_ri_e! je sa_vions

notre amour... ah! c'est u ne sorcel_le_ri_e! où ben mor_gué,

Fag.

ben mieux qu'ça tan - tôt, je sa_vions ben mieux qu'ça tan -

je n'sis qu'un sot, ou ben mor_gué, je n'sis qu'un

Corni.

Fl.

Oboi.

_tot; j'au rions ré_ci_té, je pa_ri_e, j'au_rions ré_ci_té, je pa_ri_e,

sot; depuis une heur' que j'chant', que j'cri_e, que j'chant', que j'cri_e,

Corni.

Cl.

p

pp

pp

pp

à ne pas me tromper d'un mot, à ne pas

j'n'ons en-cor pu ret'nir un mot, j'n'ons en-cor

pp

ff

Oboi

Fag.

ff

F

F

F

F

F

F

F

p

F

p

F

p

me tromper d'un mot.

pu ret'nir un mot.

Jar-ni! Jar-ni!

F

p

F p

F p

F p

faut que j'm'en tê - te: Jar- ni! Jar- ni! faut que j'm'en tê - te: lis su' l'pa-

F p

-pier et souffle-moi, c'te fois - ci pour que rien n'm'ar- rê - te, je

p

Ob:1°

Ob.2°

Récitatif.

voyons, voyons, dis comme moi. Ma-dame en ce jour notre a-

vas ré-pé-ter après toi.

Pizzi.

Ma-

Fl.

-mour...

s'em-pres - - - se...

-dam' notre a-mour en ce jour...

notre amour en ce jour s'empres - -

à payer

les tri - buts... qui sont

- - se... en ce jour s'em-pres - - - se à payer les tri-buts...

dûs... aux ver - tus...

et nous ve - nons a-vec i -

qui sont dûs... aux ver-tus...

Fl.

Oboi.

Fag.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

vresse...et nous ve- nous a-vec i - vres - se...

et nous ve- nous a-vec i - vres - se... notre amour en ce jour, en ce jour, les ver-

p

Cres.

Corni.

F

FF

p

pp

c'est donc u-ne sorcel-le - ri - - e!

voi-là ta mé-

-tus qui sont dûs... Ah! c'est u-ne sorcel-le - ri - - e! oui, oui, mor-gué,

-moire en dé- faut!

je n'sis qu'un sot,

voi-là ta mé- moire en dé-

oui, oui, mor- gué,

je n'sis qu'un

Corni.

p

Oboi.

Col B.

pp

pp

pp

Col B.

pp

faut!

c'est i- nu- ti- - le,

je pa- ri- - e,

c'est i- nu-

-sot; j'ons la tê- - - - - te toute a hu- ri- - - - - e j'ons la tê- - - - -

pp

Flauti.

Cres

Cres

Cres

Cres

Cres

Cres

_ti - - - le, je pa - ri - e que tu n'sau - ras ja mais un mot, que tu n'sau -

_te toute a - hu - ri - - - - - e, je ne sau - rons ja mais un mot, je ne sau -

Fag e B.

Cres

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

F

Fp

Fp

Fp

Fp

F

F

F

Col B.

FF

_ras ja_mais un mot, que tu n'sau - ras, que tu n'sau - ras ja_mais un mot.

_rons ja_mais un mot, je ne sau rons, je ne sau - rons ja_mais un mot. Ah!

Fag e B.

F

Fp

Fp

F

FF

Fag. Col B.

Oboi.

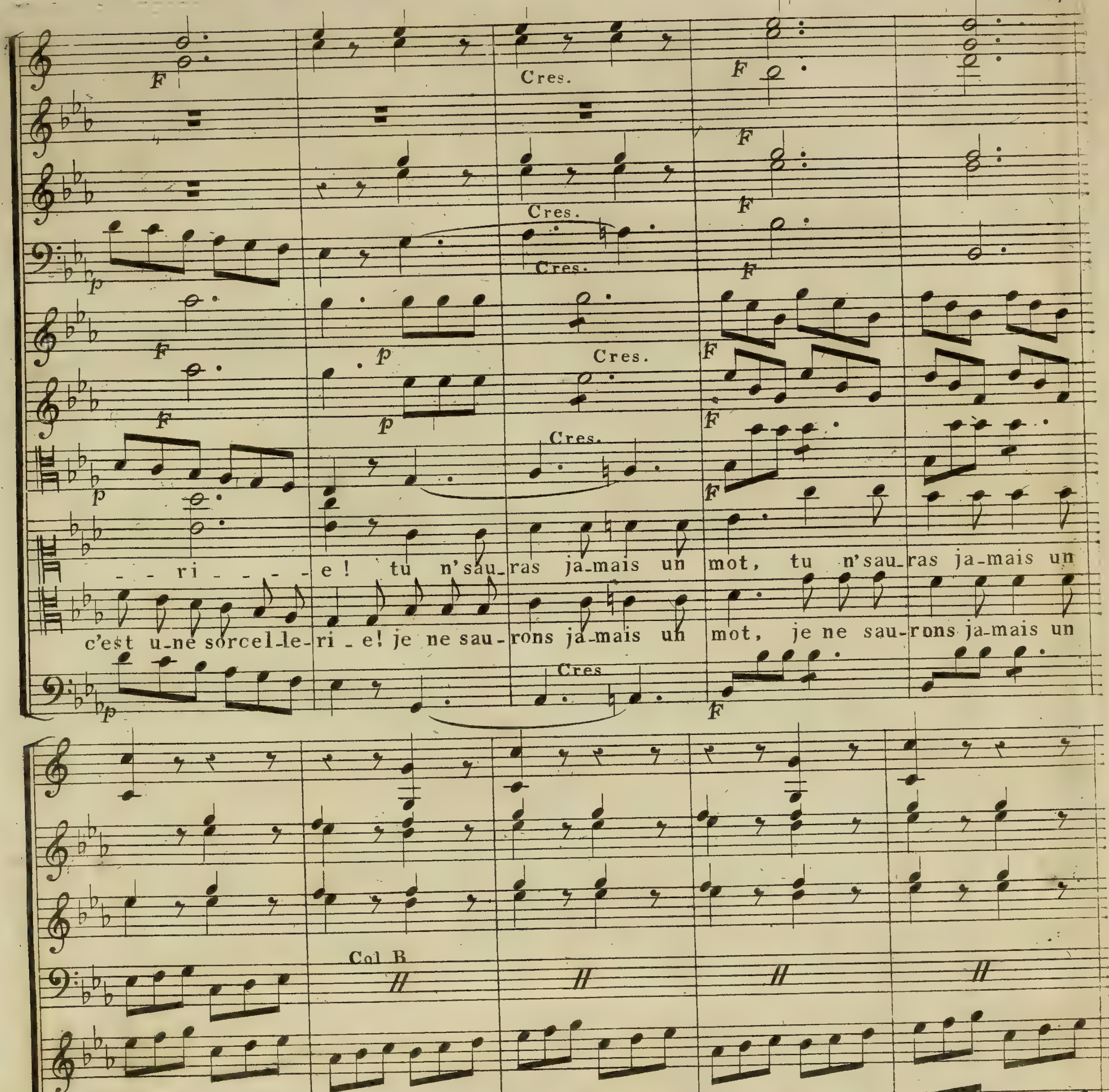
Cres.

c'est donc u-ne sorcel-le- - - -ri - - - - e! tu n'sau-ras jamais un

c'est u-ne sorcel-le- -rie! ah! c'est u-ne sorcel-le-ri-e! je ne sau-rons jamais un

mot, tu n'sau- ras jamais un mot. c'est donc u-ne sorcel-le-

mot, je ne sau- rons jamais un mot. Ah! c'est u-ne sorcel-le- -rie! Ah!


Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres.
Cres
- - ri - - - - e! tu n'sau_ras ja_mais un mot, tu n'sau_ras ja_mais un
c'est u_ne sorcel_le_ri_e! je ne sau_rons ja_mais un mot, je ne sau_rons ja_mais un
Col B
mot, tu n'sau_ras ja_mais un mot, tu n'sau_ras ja mais un mot, tu n'sau_
mot, je ne sau_rons ja_mais un mot, je ne sau_rons ja_mais un mot, je ne sau_

1

F

F

F

F

FF

-ras ja-mais un mot.

-rons ja-mais un mot.

Fag.e B.

FF

Fag e B.

N.° 12. DUO.

(Nota.) Pour exécuter la partie chantante de ce Duo telle qu'au Théâtre, et comformément aux coupures faites dans les parties séparées d'orchestre, il faudra se servir de la feuille ajoutée Page 223 bis, et dans le cas où l'on voudrait exécuter le chant tel qu'il est écrit sur la partition, alors il faudrait tirer les parties d'après la partition.

Pour que je n'y croye pas.

Corni
En Sol.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Violino 1.°

Violino 2.°

Alto.

Eugénie.

Valincour.

Basso.

Agitato. F p

F

F

Agitato. F p

F p

Je vous l'ai dit, ce ton me blesse, il me de- plait, vous le sa-

Agitato. F

vez, tou - jours vous par-lez de ten - dres-se, ja - mais vous ne me la prou -

p

- vez.

Valincour.

De ce re pro-che qui me blesse, hélas! com - ment me préser ver? vous doute-

Fagotti.

Soli.

p

p

f

f

- riez de ma ten - dres-se! ah! puis-je mieux vous la prou ver?

j'ai condam-

f

Flauti.

Oboi.

Soli.

p

p

p

p

p

- né votre fo - li - - e, en avez-vous plus de rai - son? non, non,

femme ai mable, femme jo -

- li - - e, peut-elle inspi - rer la rai - son? non, non.

quand vous fe - rez u - ne pro -

mes - - se, de bonne foi, vous croira-t-on? non, non.

aimez-vous mieux me voir sans

Soli.

Fag.

ces-se auprès de vous com-me un Ca-ton? ai-mez-vous mieux me voir sans

ces-se auprès de vous comme un Ca-ton, non,non,non, non, non,non,non,

Corni.

p

p

Eugénie.

Je vous l'ai dit, ce ton me blesse, il me dé-plait, vous le sa-vez, toujours

non,non,non,non,non.

vous doute-

p

p

I.

Fl.

p

p

p

Animez.

pp

p

vous parlez de ten - dresse, tou-jours vous parlez de ten - dres-se, ja -

- riez de ma ten dres - se! vous dou-te - riez de ma ten - dres-se!

Contrab.

Corni.

p

Oboi.

Col Flauti.

- mais ja - mais vous ne me la prou - vez. ja - mais ja -

ah! ah! puis-je mieux vous la prou - ver? ah!

I.

Ob. et Fl.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

Cres.

F

F

F

F

F

- mais vous ne me la prou vez, vous ne me la prou - vez,

ah! puis-je mieux vous la prou - ver? puis - je mieux vous la prou - ver? puis - je

F

vous ne me la prou - vez.

mieux vous la prou ver?

F

I.

Corni en Sol.

Andante.

Andante.

Andante.

Ras_su_rez - vous, chère Eu_ge _ ni - - - e, vous seu - - le pos_se_dez mon

Flauti.

Oboi.

cœur, je vous ai - - mè, c'est pour la vi - - e, et ce ser - ment n'est pas trom -

Vous êtes sûr de votre a - mi - - e, vous seul pos-sé-dez son cœur je vous

peur.

ai - - me, c'est pour la vi - e! pourquoi donc trou - bler mon bon-heur?

loin de

1.

p

moi la coupa ble en vi e de vous cau ser quelque dou leur, de vous cau

Oboi.

p

je crains que votre étourde ri - e n'a mêne i -

ser quel que dou leur.

ci quel-que mal-heur, n'amêne i - ci quel-que mal-heur.

non, non, non,

F

Flauti.

Vous ê-tes sur de votre ami-e, vous

non. Ras-surez-vous, chere Eugé - ni - - e, vous seu - le pos-sedez mon

Corni.

Oboi.

seul pos-sé-dez son cœur, je vous ai - me, c'est pour la -

cœur, je vous ai - me, c'est pour la vi - e,

Flauti.

vi - e, ne troublez donc plus mon bon -

et ce ser - ment n'est pas trom - peur, et ce ser - ment n'est pas trom -

heur, ne troublez donc plus mon bon - heur, ne troublez donc

- peur, et ce ser - ment n'est pas trom - peur, ce ser -

Animez peu à peu.

plus ne troublez plus mon bon - heur, ne troublez plus mon bon - heur, non ne troublez

ment non, non, non ce ser ment n'est pas trom - peur, non, non, ce ser -

I.

Corni.

Flauti.

Oboi.

Cres.

Cres.

C. B.

plus ne troublez plus mon bon - heur, ne trou - blez plus mon bon -

- ment n'est pas trom - peur, non ce ser - ment n'est pas trom -

Cres.

F

F

heur, ne trou - blez plus mon bon -

- peur, non ce ser - ment n'est pas trom -

Alto e B.

1.

heur.

peur.

Nº 13. FANFARE, Dans la coulisse.

VALINCOUR, donnant le Signal.

A vous, mes amis!

Aussitôt on entend un grand nombre de coups de fusils, et les piqueurs de Valincour exécutent la fanfare suivante.

Clarinetti.

Corni En Fa.

N.° 14. CHŒUR.

VALINCOUR.

Est le signal des plaisirs auxquels nous devons tous consacrer cette aimable journée.

Allegretto.

Corni En Fa.

Flauti.

Oboi.

Fagotti.

Allegretto.

Violino 1.°

Violino 2.°

Alto.

Claudine.

Basile.

Valincour.

Mad. Gertrude, Michel, le Jardinier avec le Chœur.

Allegretto.

Basso.

Livrons nous livrons nous livrons nous tous à l'al-lé-

Livrons nous livrons nous livrons nous tous à l'al-lé-

Livrons-nous livrons-nous à l'al-lé-

Livrons-nous livrons-nous à l'al-lé-

- gres-se au plai sir qu'ins pire un si beau jour, fê- tons, célébrons la ten-

au plai sir quins pire un si beau jour, fê- tons, célébrons la ten-

- gres-se au plai- sir qu'ins pire un si beau jour, fê- tons, célébrons la ten-

- gres-se au plaisir qu'ins pire un si beau jour, fê- tons, célébrons la ten-

- gres-se au plaisir qu'ins pire un si beau jour, fê- tons, célébrons la ten-

Contrab.

- dres - se, fê - tons, cé-lébrons la ten - dres - se, gloire aux ver - tus, gloire aux ver -

- dres - se, fê - tons, cé-lébrons la ten - dres - se, gloire aux ver - tus, gloire aux ver -

- dres - se, fê - tons, cé-lébrons la ten - dres - se, gloire aux ver - tus, gloire aux ver -

- dres - se, fê - tons, cé-lébrons la ten - dres - se, gloire aux ver - tus, gloire aux ver -

-tus, à la sa-ges-se, qui pa-rent cet heureux sé-jour.

-tus, à la sa-ges-se, qui pa-rent cet heureux sé-jour.

-tus, à la sa-ges-se, qui pa-rent cet heureux sé-jour.

-tus, à la sa-ges-se, qui pa-rent cet heureux sé-jour.

1re Fois.

1re Fois.

1re Fois.

1re Fois.

1re Fois.

qui pa - rent

qui pa - rent

1re Fois.

qui pa - rent

qui pa - rent

1re Fois.

qui pa - rent

1re Fois.

On parle.

2e Fois.

2e Fois.

2e Fois.

2e Fois.

2e Fois.

pa - rent cet heu - reux sé -

2e Fois.

pa - rent cet heu - reux sé -

pa - rent cet heu - reux sé -

2e Fois.

pa - rent cet heu - reux sé -

- jour.

- jour.

- jour.

- jour.

Suite du Duo en Sol Mineur.

Feuille ajoutée, avec la partie chantante telle qu'on l'execute au Théatre Faydeau et conforme aux parties séparées d'orchestre.

Andante.

Eugenie.
Valincour.
Basso.

Rassurez vous chere Eugé - ni - - - e, vous seule possédez mon coeur, je vous ai - me, c'est pour la vi - e, et ce ser ment n'est pas trom peur rassurez-vous chere Eugé ni - - - e, vous seule possédez mon

Vous êtes sur de votre amie, vous seul possédez son coeur, je vous ai-me c'est pour la vi - e!

coeur je vous ai-me, c'est pour la vi - e, et ce ser ment n'est pas trom-

ne troublez donc plus mon bon heur ne troublez donc plus mon bon heur ne troublez donc peur et ce ser-ment n'est pas trom-peur et ce ser ment n'est pas trom peur et ce ser-

p avec la voix.

Bas:

plus ne troublez plus mon bon heur ne troublez plus mon bon heur non ne troublez plus ne troublez plus mon bon-ment non non ce ser - ment n'est pas trom - peur non ce ser-ment n'est pas trom -

heur non non non non non non non non ne trou-blez plus mon bon heur non non non non non non non peur non ce ser-ment n'est pas trom peur non n'est pas trom - peur non ce ser-ment n'est pas trom-

cres:

non ne troublez plus mon bon heur ne troublez plus mon bon heur non ne troublez plus ne troublez plus mon bon heur. peur non n'est pas trom - peur non ce ser-ment n'est pas trom peur non non ce ser ment n'est pas trom peur.